Ouchou Haru no Koi no Romance

Bliss

Volume 3 Chapter 10

ISBN 4-19-960298-4

By: Akizuki Koh & Yuzuki Ichi

Credits

Scanner: Kurokagami
Translator: Zing
Cleaner: Juli
Typesetter: Nadie
QC: Celeste
Proofreader: Trombonesonmars

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Ouchou Haru no Koi no Romance

Bliss

Volume 3 Chapter 11

ISBN 4-19-960298-4

By: Akizuki Koh & Yuzuki Ichi

Credits

Scanner: Kurokagami
Translator: Zing
Cleaner: Juli
Typesetter: Nadie
QC: Mero
Celeste
Ellrohan
Proofreader: Trombonesonmars

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Ouchou Haru no Koi no Romance

Bliss

Volume 2 Chapter 7

ISBN 4-19-960264-X

By: Akizuki Koh & Yuzuki Ichi

Credits

Scanner: Kurokagami
Translator: Zing
Cleaner: Juli
Typesetter: Nadie
QC: Ellhoran, Celeste
Proofreader: Trombonesonmars

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Ouchou Haru no Koi no Romance

Bliss

Volume 3 Chapter 9

ISBN 4-19-960298-4

By: Akizuki Koh & Yuzuki Ichi

Credits

Scanner: Kurokagami
Translator: Zing
Cleaner: Juli
Typesetter: Nadie
QC: Rekishi
Proofreader: Trombonesonmars

http://bliss.diamond-virgin.net Bliss.Scanlations@gmail.com

Bliss is Hiring

http://bliss.diamond-virgin.net

Editors
Proofreaders
Quality Control
Japanese/Chinese Translators

Contact Us: Bliss.Scanlations@gmail.com

Lost In Translation?

On p.112, the poem written by the thief is preceded by a *makura kotoba*, or a "pillow word." Pillow words are single words or phrases, usually of five syllables, associated in poems with certain other fixed words or phrases. Pillow words form links to these other words in terms of meaning, association, or sound, and provide means by which a poet can add depth to his/her poems or heighten the tone of rhetorical style.

Pillow words don't have a direct translation, but the one used on p.112, "chihayaburu," is often linked to the word "kami," or "god" (though it wasn't in this poem). Pillow words were used often in the Manyoushuu, which is why Senju recognizes the poem's style right away.

http://www.temcauley.staff.shef.ac.uk/makurakotoba.shtml

Information
(or useless facts)

野狂小野篁 (~Yakyou~ Ono no Takamura)
Heian period scholar and poet, known for his wit and odd legends surrounding him. A common legend is the claim that every night he would climb down a well to hell and help the devil in his judgments. As mentioned in the story, at one point he gave up his professional duties pretending to be ill after a quarrel with Tang China envoy Fujiwara no Tsunetsugu. His nickname ~yakyou~ (野狂) is comprised of a character from his name, 野, which can be pronounced as both ~ya~ and ~no,~ and a suffix, 狂, which implies he has a mental abnormality.

- Wikipedia

Koh Akizuki & Ichi Yuzuki Presents

王朝春宵ロマンセ

［おうちょう＊はるのよいの＊ロマンセ］

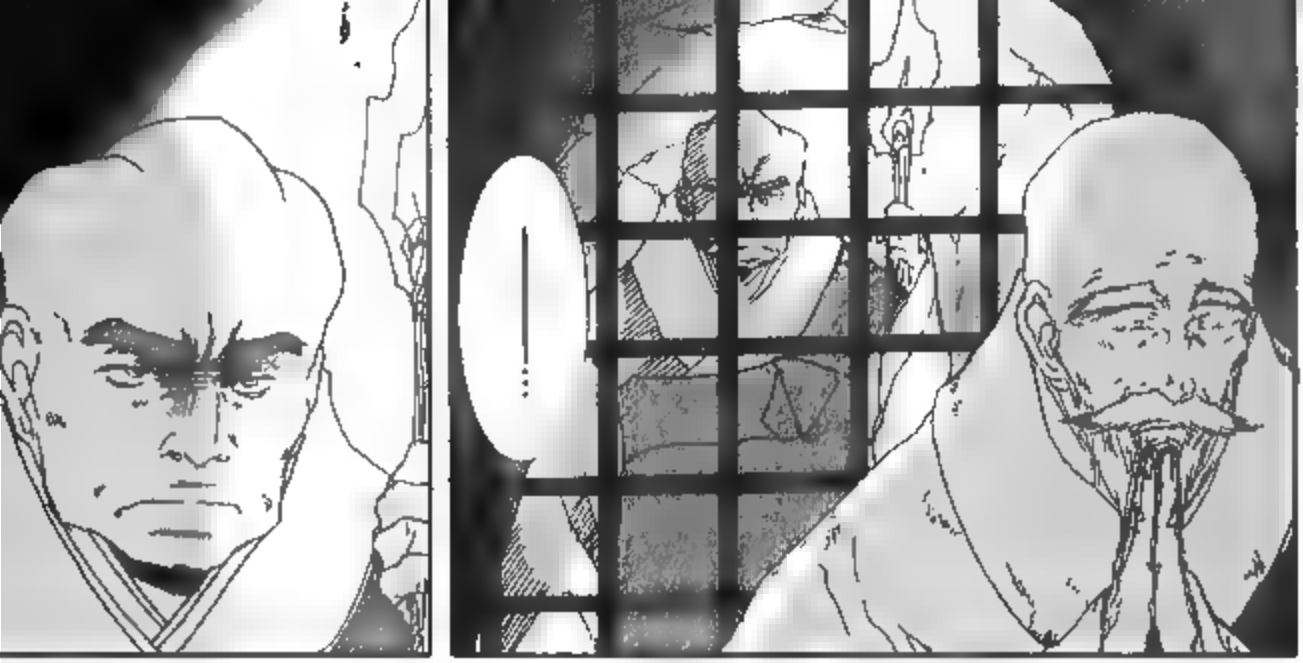
3

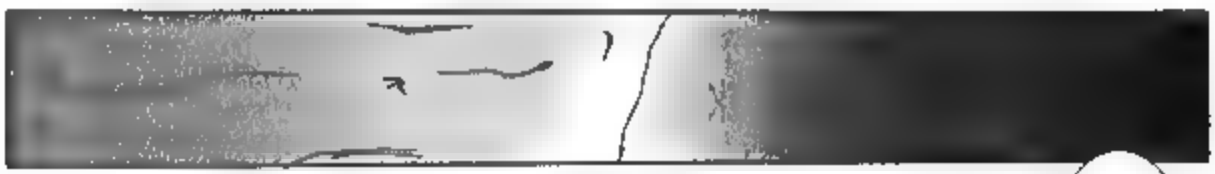
【目次】

九ノ巻
●7
十ノ巻
●43
【番外編】
其ノ一 花盗人
●97
其ノ二 落花流水
●133
【あとがき】
by 唯月一 side
●169
by 秋月こお side
●170

王朝春宵
【おうちょう*はるのよいの*ロマンセ】
ロマンセ 九ノ巻

YOU STILL REFUSE TO SPEAK? JIEN AJARI!
WHERE HAS SENJU ESCAPED TO?



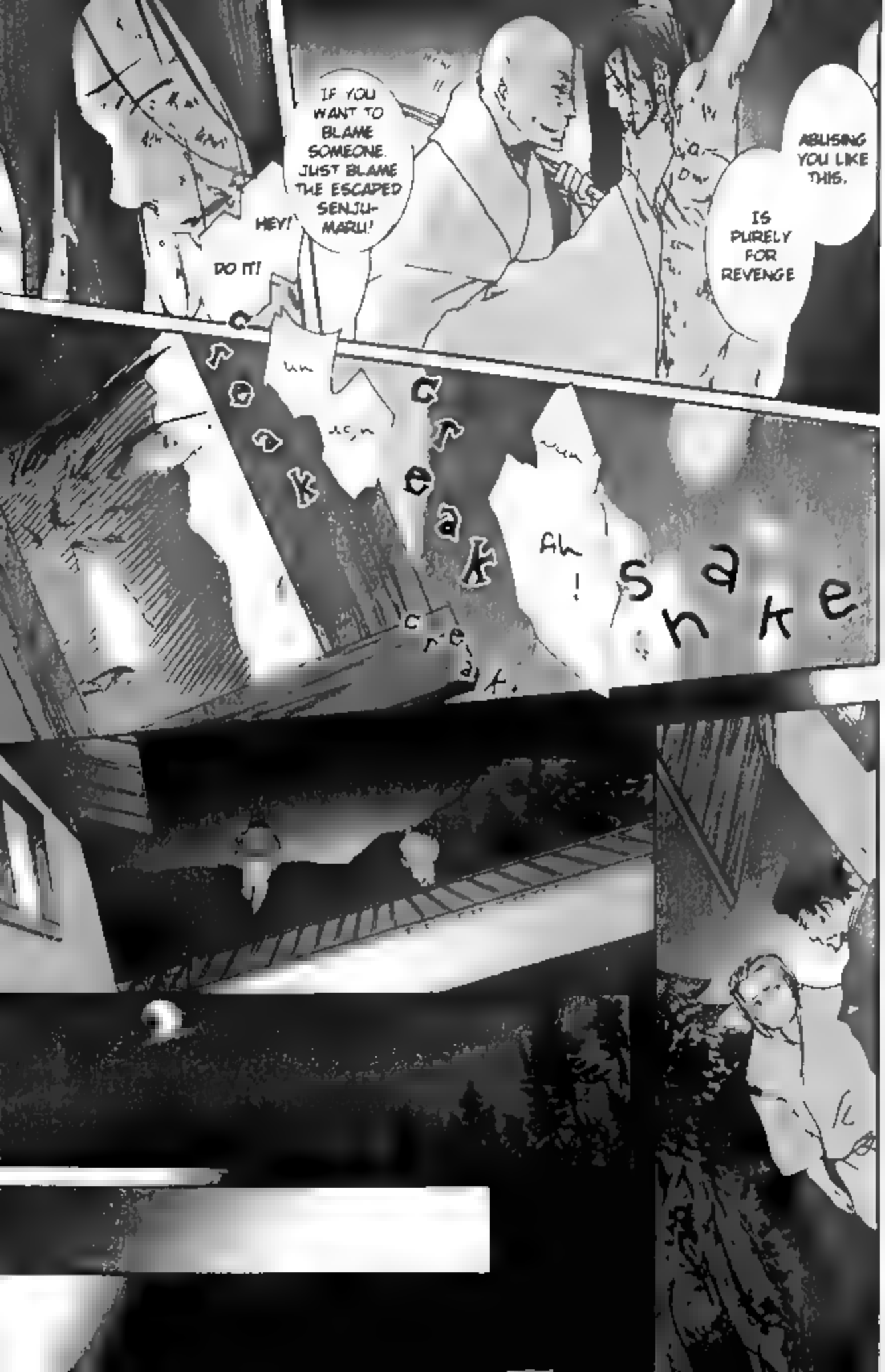


The little fish that escaped will be caught, sooner or later.

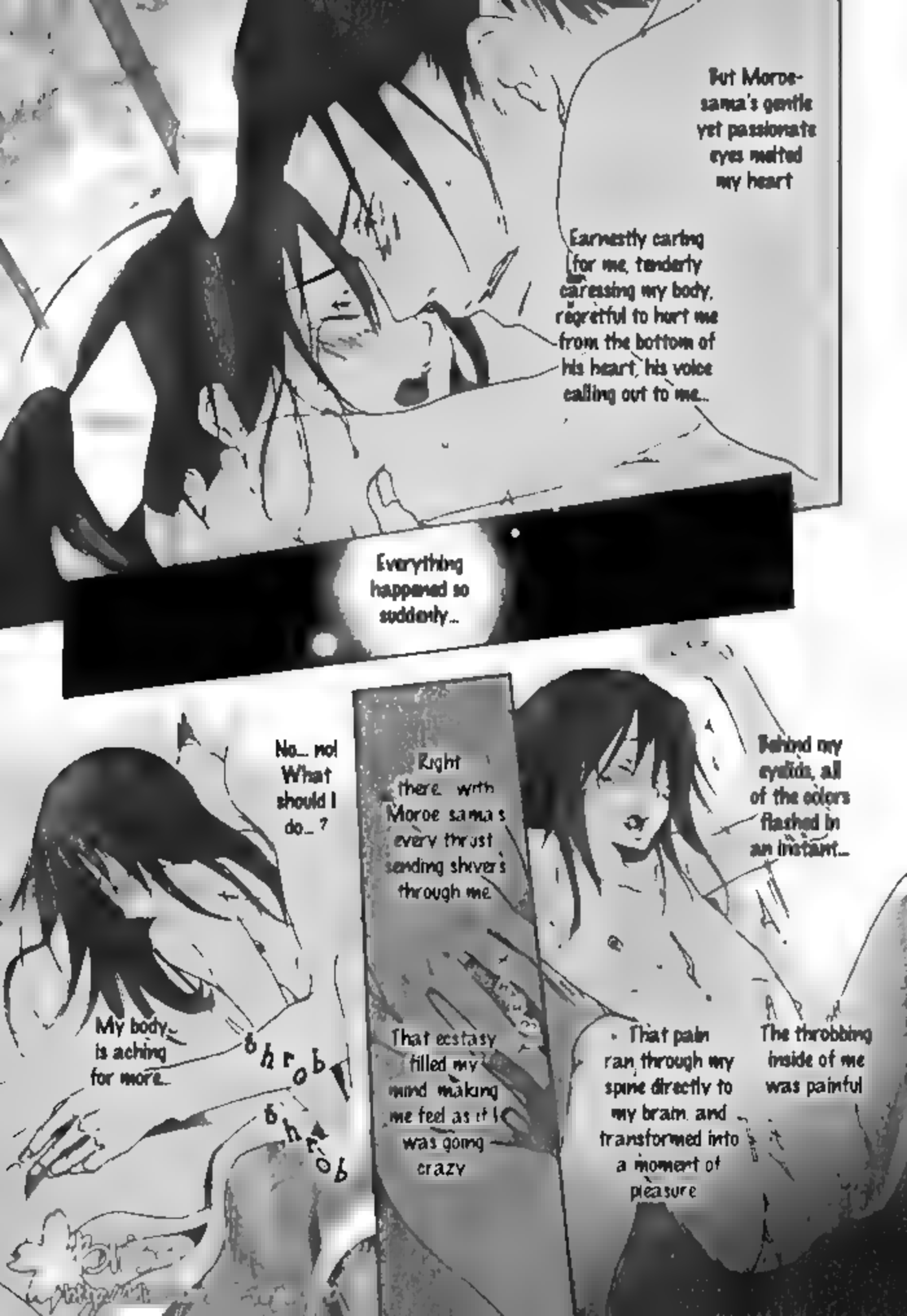
KEEPING YOUR MOUTH SHUT MERELY PROVES
THAT SENJU-MARU HAS A BLOOD RELATION-SHIP WITH A POWERFUL FAMILY IN THE CAPITAL.
YOUR REFUSAL S P NE

USELESS PILE OF OLD BONES! WE'LL SEE HOW LONG YOU LAST LIKE THIS!
YOU ARE A SIGHT TO SEE!

I REALLY DON'T KNOW
WHERE SENJU IS
NONSENSE! I'VE TOLD YOU MANY TIMES TAKUSON-DONO
ALREADY UNDER-STANDS THAT YOU DON'T KNOW!


ABUSING YOU LIKE THIS.
IS PURELY FOR REVENGE
IF YOU WANT TO BLAME SOMEONE. JUST BLAME THE ESCAPED SENJU-MARU!
HEY!
DO IT!
creak
creak
creak
Ah!
snake

Last night I was held by this man.
Morde-sama's unclothed body
I was a little afraid.
Everything was so firm to the point that it was binding


But Moroe-sama's gentle yet passionate eyes melted my heart
Earnestly caring for me, tenderly caressing my body, regretful to hurt me from the bottom of his heart, his voice calling out to me...
Everything happened so suddenly...
No... no! What should I do...?
My body is aching for more...
bhrob
bhrob
Right there with Moroe sama's every thrust sending shivers through me
That ecstasy filled my mind making me feel as if I was going crazy
Behind my eyelids, all of the colors flashed in an instant...
That pain ran through my spine directly to my brain, and transformed into a moment of pleasure
The throbbing inside of me was painful

More of Moroe's...!
I want it...
GRAB
here...
IS IT MORNING ALREADY?
!!
SHOCK
WHAT IS THE TIME
I didn't hear the bell ringing...
I'll check the time with the sun!
shift
NO NEED
IT SHOULD BE AROUND NOON
DOES YOUR HEAD STILL HURT?
IT'S MUCH BETTER
OH, THE SWELLING IS DOWN ALREADY!

WHEN I BROUGHT YOU BACK LAST NIGHT,
I WAS SO HAPPY, BUT I GOT TOO EXCITED,
IS YOUR BODY ALRIGHT?
Ah!
shift
?
I'm perfectly fine.
Yes ...
Ah..!
blush
THE BACK OF YOUR CLOTHES ARE TORN.
I'M SORRY! THESE CLOTHES WERE A GIFT FROM YOU.
IT'S NOT YOUR FAULT I'LL ASK SOMEONE TO GET SOME NEW ONES FOR YOU.
SOMEBODY!
Yes!

I EXTEND MY HEARTFELT CONGRATULATIONS ON MORDE-SAMA'S WONDERFUL DEBUT!
TO THE MASSES A DECREE WAS GIVEN...
smile
step
step
step
ha
ha
ha
Give me a break
...
THAT ON THIS DAY, THERE SHOULD BE "ABSTINENCE" BUT IT WOULD SEEM THAT ABSTINENCE HAS LOST OUT TO LOVE
BUT FOR A MAN LIKE YOU, "STEADIER THAN A ROCK" BREAKING THE RULES IS A THING TO BE CELEBRATED
ONCE I HAVE PASSED THIS MATTER ON TO THE HIGHER UPS, THAT IS
NOW CLEAN YOURSELF UP QUICKLY
YOU HAVE A VISITOR
A VISITOR? FOR ME?

YES?
HERE, SENJU.
COULD IT BE THE ACROBAT LEADER!?
YES, HURRY!
I'LL HELP YOU WASH UP!
IT SEEMS YOU DROP IMPORTANT THINGS OFTEN, HM?
Ajari-sama's cobalt pestle!!
You picked it up for me!
WITH THIS, PLEASE FORGIVE THE IDIOTS WHO SHOT THE ARROWS AT YOU
IN THAT SITUATION, IT WAS THEIR DUTY TO DO SO.
LET US LEAVE THAT INCIDENT BEHIND US.
Those guards who shot Senju weren't Takuson's henchmen!?
MAD
Yes! Yes!
Thank you!

COMPARED TO THE GUARDS' MISTAKE,
EXPLAINING "TAKUSON'S REBELLION" ..
. .IS MUCH MORE INTEREST-ING.
TAKU-SON'S
REBEL-LION?
Hey hey hey!
IF WHAT SENJU HEARD WAS TRUE,
TAKUSON WAS DEFINITELY PLOTTING TO TAKE OVER THE TEMPLE
NO MATTER WHAT SENJU MUST STAY STRONG
RIGHT MORDE?
THAT'S RIGHT
THAT IS ENOUGH TO BE CALLED A "REBEL-LION"!
NOW, QUICKLY! THE ACROBAT LEADER WILL TIRE OF WAITING!

Ajari-sama is imprisoned!?
TAKUSON LOCKED HIM UP
USING HIS SUPPOSED MENTAL DERANGEMENT AS A PRETEXT
HOW COULD
TAKUSON VISITS THE DUNGEON EVERY DAY
ASKING AJARI-SAMA FOR SENJU'S WHEREABOUTS
OR SOMETHING ALONG THOSE LINES
HOWEVER, TAKUSON SPREAD TO THE PUBLIC THAT "JIEN AJARI HAS LEFT THE TEMPLE DUE TO HIS ADVANCED AGE, AND NOW SPENDS HIS REMAINING DAYS ON A MOUNTAIN RETREAT."
THE ONE I FEEL MOST SORRY FOR IS THAT YURIMARU YOU WERE TALKING ABOUT
Yuri-maru, too!?
AJARI-SAMA BEING WHO HE IS, ISN'T SUBJECT TO PHYSICAL HARM
SOME FRIENDS THERE SAID HE IS BEING TREATED AS AN INHUMANE MANNER BUT

THAT
EVERY-THING IS MY FAULT !
HE WAS BEATEN FROM DAY TO NIGHT
HIS BODY DIDN'T LOOK LIKE IT COULD STAND ANY MORE ABUSE
BOW
Morde-sama!
Please allow me to take a few days of absence!
I will never forget your kindness!!
!?
Calm down!
Wait!
GRAB

Please let go!
It's my fault that Ajari-sama and Yurimaru are suffering!!
No.
Please calm down!
EVERY-THING THAT HAPPENED..
IS A RESULT OF TAKUSON'S CRUELTY AND GREED!
Let me go!
Let me go this instant!
flail flail flail flail
creak
creak
ENO-UGH!
BE-HAVE!
MOROE, THINK OF A WAY TO RESTRAIN THIS IMPATIENT BRAT!
I CAN'T TALK TO HIM!
YEAH
Bat!
Bat...!

Sigh
flail
Please let me go!
Ah!
Please
BANG
MORDE, IF HE STILL REFUSES TO LISTEN, THEN TIE HIM UP!
WE STILL NEED TO DEVISE A PLAN TO PUNISH TAKUSON!
!?

IN TERMS OF WISDOM, YOU SHOULD BE THE ONE TO TAKE THE POSITION!
I've caught him!
GRAB
thud
FIRST, WE NEED TO FIND SOMEONE WITH GREAT WISDOM.

MY BRAIN IS ONLY USEFUL IN STRATEGIZING ABOUT LOVE
THIS REQUIRES MORE DETAILED POLITICAL MEASURES.
IS THERE ANYONE SUITABLE IN THIS AREA?
THE ONLY PERSON WHO COMES INTO MIND
IS COUNCILLOR ONO
VERY GOOD!
ONCE HEAD OF THE IMPERIAL ARCHIVES A DOCTOR OF EASTERN TEACHINGS
AND NOW COUNCILLOR OF THE FOURTH RANK "YAKYOU" ONO NO TAKAMURA *
IF HE TAKES THE POSITION AS STRATEGIST, HE COULD EASILY LEAD THE GEN-BARYOU AROUND BY THE NOSE *
POSITIONS AS GENERALS SHOULD BE FILLED BY THE SLY FUJIWARA NO YOSHIMI, JEFF LIEUTENANT GENERAL
AND THE LESS OBVIOUS BUT SPIRITED RIGHT MAJOR GENERAL YOSHIMINE NO MUNESADA

THEN THE COMMANDER-IN-CHIEF SHOULD BE YOU, NARIHIRA-DONO.
NO, I'M ONLY HELPING IN DRAFTING THE PLAN.
THE COM-MANDER ..
WE NEED A ROCK SOLID DEFENSE WAS IT NOT YOU WHO ACKNOWL-EDGED THE ACROBATS' SKILLS
AS FOR THE REAR GUARD,
FUJIWARA MORDE?
I've never had any positions! I'm only one of Morde-sama's family's servants!
What could someone without any background like me do!?
I'm the com-mander !?
WILL BE SENJU!

A PERSON WITH UNKNOWN IDENTITY AND BACKGROUND IS MOST APPROPRIATE!
A GRACEFUL FLOWER WHO LOOKS LIKE A PRETTY AND YOUNG NOBLE BOY THAT IS BEST
IN ORDER TO RESCUE HIS SAVIOR, JIEN AJARI, HE DARINGLY CHARGES INTO THE LION'S DEN.
UPON HEARING THIS, WHO WOULDN'T TRY TO HELP YOU?

IF I CAN PERSUADE THOSE TWO.
AND I HAVE ALSO SPOKEN WITH MUNESADA-SAMA ABOUT SENJU.
MORE-OVER, SENJU IS ALREADY ACQUAIN-TANCES WITH YOSHIMI-SAMA.
I SEE!
HE IS EVEN WILLING TO DEFY THE EMPEROR WHEN ANGERED! SUCH IS HIS CHARACTER..
ON TOP OF THAT INCIDENT WHEN HE FAKED SICK TO REJECT THE TANG CHINA ENVOY,
THE ONLY REMAINING PROBLEM IS HOW TO PROPOSE THIS IDEA TO THE "YAKYOU"
ahh

ALL RIGHT.
THEN IT'D BE BETTER FOR YOU TO PERSUADE HIM. HE AND I DON'T GET ALONG
NO, THAT MAN SIMPLY HATES ILLOGICAL ACTION. THE EMPEROR UNDERSTANDS AS MUCH.
THAT ASIDE.
ABOUT THE INCIDENT YESTERDAY, IT WOULD BE BEST FOR SENJU TO CLEAR UP THE CONFUSION ABOUT HIM BEING A SLAVE OF THE TEMPLE.
THEN THAT COMPLETES THE BATTLE PLAN.
IF THAT'S ALL, AJARI-SAMA HAS PERSONALLY WRITTEN ME A LETTER OF IDENTITY!
LET ME SEE.
YES!
STEP
STEP
STEP

THIS IS STILL ONLY A PERSONAL LETTER.
EH?
.IT DOES NOT FOLLOW THE FORMAL STRUCTURE.
THE GOVERNMENT WILL ONLY RECOGNIZE THIS AS AN INFORMAL LETTER.
THEN .. I'M STILL ..
YES... ACCORDING TO THE LAW, YOU ARE STILL A SLAVE OF NYOIRIN TEMPLE.
IN OTHER WORDS, IF NYOIRIN TEMPLE WERE TO FORMALLY ASK FOR SENJU'S RETURN,
OUR ONLY OPTION WOULD BE TO GIVE HIM BACK.
DON'T LOOK SO PALE. LET'S FIRST TAKE MEASURES TO PREVENT THIS!
HOW WOULD WE DO THAT?
Bliss
http://blissdiamond-virgin.net/

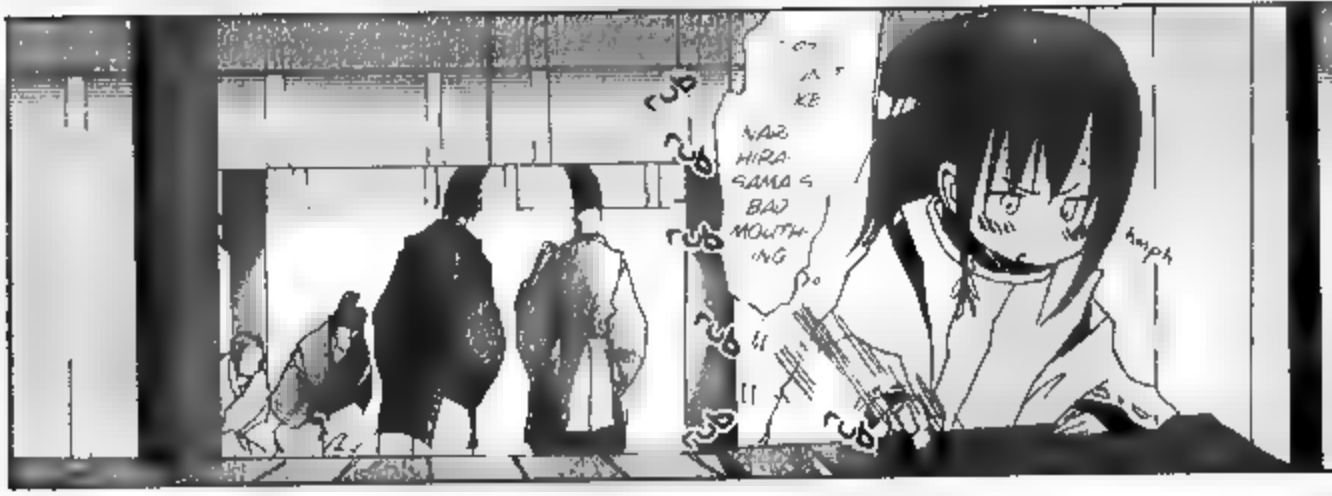
AND THAT'S WHY. WE'LL HAVE TO APPLY SOME TRICKS TO IT
TOMORROW, YOU'LL GO TO THE IMPERIAL ARCHIVE TO CONFIRM THAT SENJU IS INDEED NOT A SLAVE OF THE TEMPLE.
SUBSEQUENTLY, YOU "DISCOVER" THAT A NUMBER OF DOCUMENTS HAVE BEEN LEFT INCOMPLETE
WHILE THERE ARE STILL DOCUMENTS "ACCIDENTALLY" LEFT INCOMPLETE.
YOU CAN EASILY SAY A CERTAIN DOCUMENT WAS ACTUALLY SUPPOSED TO BE "FINISHED."
ALL WE NEED TO DO IS MAKE IT SEEM LIKE THE LETTER WAS NOT COMPLETED BEFORE IT WAS SENT OUT DUE TO NEGLIGENCE
THEN WE'LL GET THIS LETTER TO BE RECOGNIZED AS A FORMAL DOCUMENT, AND QUICKLY FINISH THE MATTER
YOU MAKE IT SOUND EASY
HOW WILL IT EVEN BE POSSIBLE? THIS LETTER IS STILL AN INFORMAL DOCUMENT

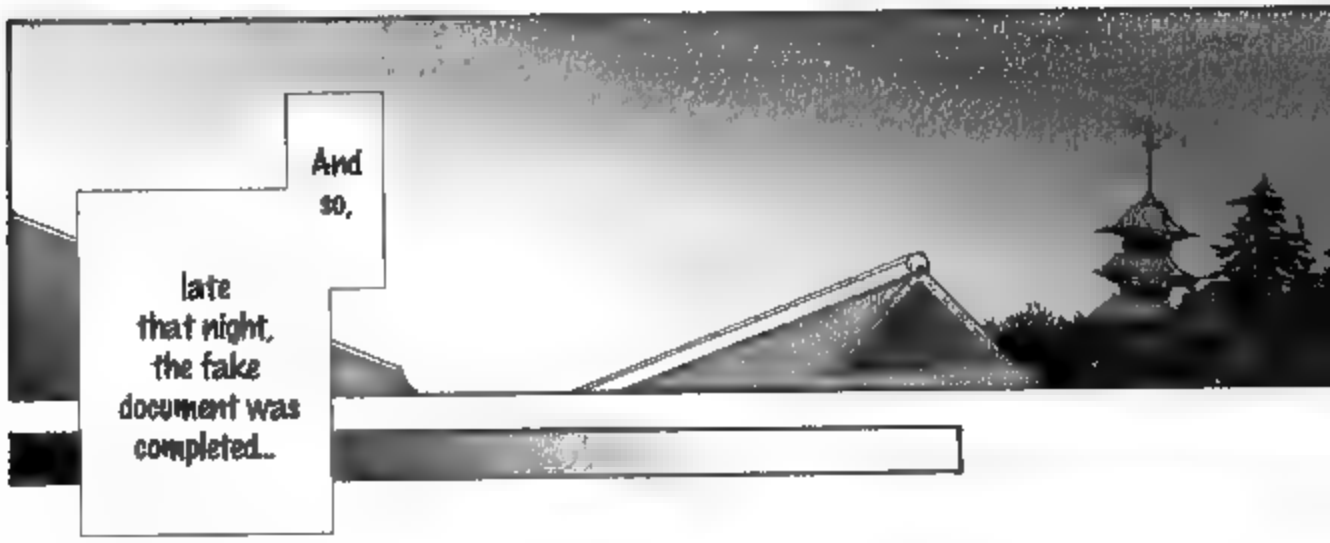
SENJU, MAKE ANOTHER COPY OF THIS LETTER, WITH ONLY THE NAME AND SIGNATURE AT THE END
IT MUST BE EXACTLY THE SAME. COPY QUICKLY NOW!
That that s
THEN, YOU'LL MAKE A RUCKUS AND ASK THE PUBLIC OFFICE, "WHAT IS THE MEANING OF THIS!?"
FORCING THE OFFICERS TO CORRECT THE MISTAKE AND COMPLETE ALL INCOMPLETE DOCUMENTS.
BUT THIS IS FOR SENJU'S SAKE
Each of those acts is a major crime for me, the keeper of the imperial archives!
MY, FOR THE DENSE MOROE
TO BE THIS QUICK ON THE UPTAKE 'S AMAZING INDEED'
Nari-hira
You're planning to forge a formal document, and then ask me to complete the acknowledgement procedure?

YOU'RE DOING SUCH TERRIBLE THINGS FOR ME...!
PLEASE STOP!
SO YOUR ADORABLE LITTLE SENJU SAYS, BUT WHAT WILL YOU DO?
IT'S TOO MUCH, NARIHIRA-SAMA!
MOROE-SAMA WILL NOT FALL TO YOUR INSTIGATIONS!
I ALWAYS THOUGHT THEY TAUGHT "USING NECESSARY MEANS" AT THE TEMPLE
THAT'S RIGHT
WHAT WE ARE DOING IS ONLY TO FIGHT FOR JUSTICE. THIS IS AS CLEAR AS DAY.
WE HAVE NO CHOICE BUT TO USE SOME SORT OF TRICK... OR THAT IS, TO "USE NECESSARY MEANS."
I UNDER-STAND!
MOROE-SAMA

VERY WELL, THAT SETTLES IT.
IT MAY BE DECEPTION OR FRAUD,
BUT AS LONG AS THE PLAN IS CONCEIVABLE, IT'S WORTH A TRY!
These two are...
for someone like me...
how about the imperial archives
turn
I will forever be grate-ful...
?
turn

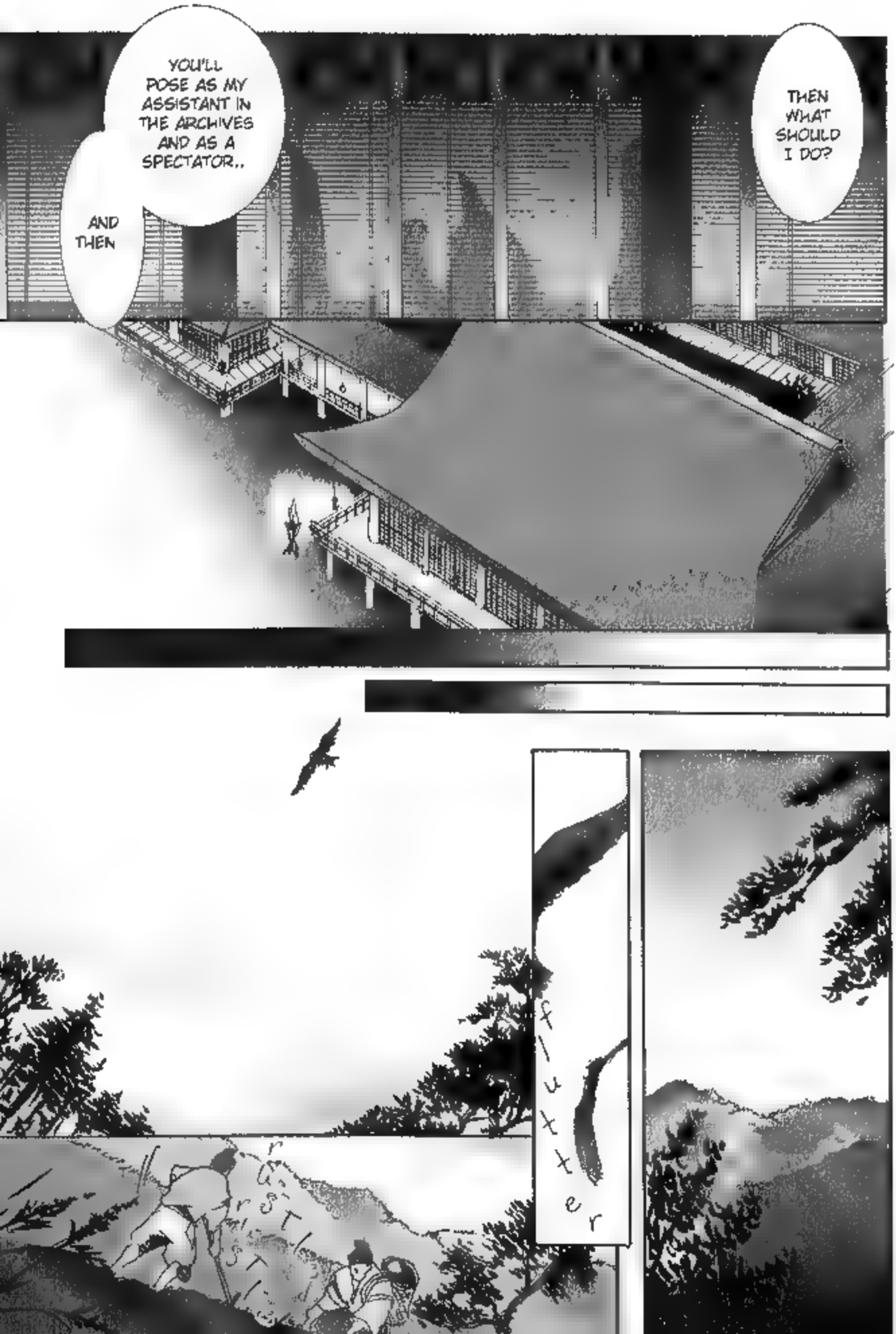
REALLY!
YOU TWO ARE RIDICU-LOUSLY SIMILAR!
IF YOU HAVE TIME TO SPACE OUT, THEN YOU SHOULD START PRACTICING YOUR WRITING!
IF MOROE IS AS DENSE AS A ROCK, THEN YOU ARE A COW WHO NEEDS CANING TO START MOVING


NAR-HIRA-SAMA'S BAD MOUTH-ING
humph


And so,
late that night, the fake document was completed...

The next day, Moroe goes to the imperial archives...
WITH THIS YOU ARE NOW JIEN AJARI'S ADOPTED SON, AND NO LONGER THE TEMPLE'S SLAVE.
YES
TOMORROW, WE HAVE TO PRACTICE RIDING HORSES FOR THE WHOLE DAY.
AT A TIME LIKE THIS FOR WHAT PURPOSE?
TODAY, COUNCILLOR ONO AND YOSHIMI-SAMA HAD A MINOR DISAGREE-MENT
EH ?

THE DAY AFTER TOMORROW.
WE'LL GO FALCONING AT THE SAGA HUNTING GROUND, WITH A HUNTING CONTEST TO DETERMINE VICTORY
FALCONING ...?
RIGHT MAJOR GENERAL YOSHIMINE AND I WILL BE IN COUNCILLOR ONO'S GROUP
WHILE NARIHIRA WILL JOIN YOSHIMI-SAMA'S GROUP
NARIHIRA'S SUPERIOR EAGLE TAMING TECHNIQUE CAN EASILY BEAT TWO TRAINERS, SO HE WON'T BE AN EASY OPPONENT
BUT NARIHIRA'S EAGLE IS JUST AS WILLFUL AS IT'S MASTER.
SO IT ESCAPES FRE-QUENTLY
IT COULD ESCAPE FROM THE HUNTING GROUND FLYING INTO SOME TEMPLE.
BEFORE BREAK-FAST
AH!
GOT IT
YOU SEEM TO BE QUICKER ON THE UPTAKE THAN ME


YOU'LL POSE AS MY ASSISTANT IN THE ARCHIVES AND AS A SPECTATOR..
AND THEN
THEN WHAT SHOULD I DO?
flutter
rustle rustle

I WONDER WHO IS GOING FALCONING THIS TIME?
WELL, IT LOOKS LIKE ANOTHER EXTRAVAGANT PROCESSION IS COMING
clop
clop
clop
clop
clop
clop

clop
clop
clop
clop
DID YOU SEE THAT!? A BEAUTIFUL YOUNG NOBLEMAN RIDING ON A WHITE HORSE!
YES. THE CREST ON THAT CARRIAGE IS DEFINITELY ONO NO TAKAMURA-SAMA'S.
THERE ARE RUMORS THAT HE VISITS THE LAND OF THE DEAD NIGHT AT NIGHT
MAYBE THAT DELICATE YOUNG NOBLE.
IS NOT SOMEONE OF THIS WORLD?
OR PERHAPS HE'S A CHILD DESCENDED FROM THE HEAVENS THAT HAS COME TO PLAY?
AN ANGEL !?
WHERE SHOULD THE GROUP MAKE A STOP?
TAKA-MURA-SAMA.

AS YOU WISH.
SO LET'S JUST MAKE A STOP IN FRONT OF THE MAIN GATE.
THIS WHOLE PLAIN S PUBL C PROPERTY
IF HE WERE MORE INTERESTED IN POWER,
I'M SURE HE WOULD BECOME A FEARSOME TACTICIAN
WOW.
I NEVER THOUGHT MOROE WAS CAPABLE OF SUCH STRATAGEM.
THAT'S A DESCEN- DENT OF THE FUJI- WARA CLAN FOR YOU.
EVERYONE! WE WILL START WHEN THE CAR- RIAGE REACHES THIS POINT
UNTIL THEN, EVERYONE MAY DO AS THEY PLEASE!
UNDER- STOOD
SENJL
YES!

IS THERE A PATH SUITABLE FOR HORSES?
IF I RODE UP TO THE TOP OF THE TEMPLE WALL, I THINK I'D HAVE A PRETTY GOOD VIEW
YES, IN FRONT OF THE MAIN GATE THERE ARE THE STEPS TO THE ENTRANCE
THAT BACK ROAD YOU MENTIONED IS TO THE EAST OF THE TEMPLE, RIGHT?
ANYWAY SHOULD WE GO TO THE MAIN GATE FIRST?
IT WILL TAKE A WHILE BEFORE THE CARRIAGE AND THE REST OF THE PROCESSION REACHES THIS AREA.
BUT AS TO HORSE-TRAVEL
THE ROAD IS MODERATELY WIDE.
IN THAT CASE WE SHALL ACCOMPANY YOU.

clop
clop
clop
clop
THE STEPS AND THE MAIN GATE ARE PRETTY CLOSE, RIGHT?
IT WOULD BE BAD IF THE GUARDS SAW YOUR FACE
PUT THIS ON.
THIS IS...
A THIN SILK?
rustle
DON'T WORRY ...
USE IT!
Isn't this very valuable to you?
Is... is it alright?
flutter
Screech
blush
IT'S A SOUVENIR FROM LAST NIGHT'S TOUR.

I HAVE RAISED "SUGARU" SINCE IT WAS A CHICK
I NEVER REALIZED THAT EAGLES WERE SUCH LARGE AND BEAUTIFUL CREATURES.
YOU SEEM AWFULLY USED TO THIS
MORDE, ARE YOU STILL NOT READY TO RAISE A NEW FALCON?
SPEAKING OF WHICH,
CAN A SERVANT LIKE ME ACTUALLY DO THAT?
YOU SHOULD TRY RAISING ONE TOO
THEY'RE CUTE!
THEN I...
NO! I'M NOT
BUT SENOU WANTS TO RAISE ONE
I'LL NEVER RAISE ANOTHER FALCON.
SO YOU'D BETTER NOT LAMENT OVER ANOTHER ONE ALL DAY LONG.
NO FALCON LIVES FOREVER

THAT OVERLY-SERIOUS GUY TRAPPED HIMSELF IN THE HOUSE FOR TEN DAYS, AND EVEN REFUSED TO WORK
THAT IS HIS REACTION TOWARDS SOMETHING HE LOVES.
MOROE HAD PREVIOUSLY RAISED A GOLDEN EAGLE THAT EVEN THE EMPEROR WOULD BE ENVIOUS OF.
BUT IT DIED LAST SPRING
YOU MUSTN'T LET HIM WORRY
UNDER-STAND?
Ajari-sama! Yuriwaru!
I'll definitely rescue the both of you!
YES
But I no longer can be selfish and only protect myself
九ノ巻 終

THAT S THE MOUNTAIN PATH.
CAN THE HORSES PASS THROUGH IT?
WITH THIS KIND OF PATH, IT WILL DEPEND UPON THE SKILL OF THE RIDER.
clop
clop
SENJU !
clop
clop
clop
WE MUST MOVE FORWARD!

王朝春宵ロマンセ

王朝春宵ロマンセ

1巻

CLOP
CLOP
CLOP
IT SEEMS NO ONE S HERE
I DON'T HEAR SUTRA CHANTING EITHER
CLOP
CLOP
CLOP
THE COMPOUND SEEMS TO BE MESSIER THAN BEFORE.
IS THE DUNGEON IN THE VICINITY OF THAT CLIFF FACE?
PROB-ABLY
IT LOOKS FINE IN DAYLIGHT BUT
YES

ISN'T THERE A GATE ON THIS SIDE?
THERE'S ONE THERE UP AHEAD,
BUT DUE TO RESTRICTIONS IT'S SEALED OFF.
!?
kyaaa
A NORTH-EAST GATE, HUH?
kyaaa
DASH DASH
bang
CRASH
clang

.....
PERHAPS WE SHOULD HAVE BROUGHT SOME SOLDIERS ALONG
THE CARAVAN IS HERE,
AND THE CARRIAGE HAS ARRIVED AS WELL
VERY WELL. SEE THAT EVERYONE ASSEMBLES.
YES!

LISTEN WELL, EVERY-ONE!
MOST OF YOU SHOULD HAVE KNOWN THAT THIS HUNTING TRIP IS ACTUALLY PART OF A PLAN!
THIS PLAN INCLUDES MYSELF, YOSHIMI-DONO,
MUNE-SADA-DONO,
MOROE-DONO,
NARI-HIRA-DONO,
AND SENJU!

THE LEFT IMPERIAL GUARD,
AS WELL AS YORINAO AND THE OTHER ACROBATS ALSO UNDERSTAND THE SITUATION.
FOR THE REST OF YOU, LISTEN WELL!
AFTER THIS, WE WILL ATTACK NYORIN TEMPLE, FORCING THE EVIL, INHUMANE MONKS TO RETURN OUR PRECIOUS "BUDDHIST TREASURES."
ONE OF THESE TREASURES S THE ELDERLY MONK AJARI
AND THE OTHER IS AN INNOCENT CHIGO!

THOUGH EVENTUALLY THE IMPERIAL PROSECUTING AND INVESTIGATING OFFICE WILL REACH A VERDICT IN THIS CASE
THERE IS STILL THE POSSIBILITY THAT THESE CRIMINALS WILL KILL REMAINING WITNESSES TO DESTROY ANY INCRIMINATING EVIDENCE.
THE REASON WE ARE PRETENDING TO BE ON THIS HUNTING TRIP
IS SO THAT WE MAY HAVE THE CHANCE TO RESCUE THOSE TWO!
EVERY-ONE, PLEASE LEND US YOUR STRENGTH!
BOW
FIRSTLY

ONCE EVERYONE HAS EATEN,
WE WILL TAKE ACTION!
LET'S GET STARTED!
TO PREVENT THEM FROM SUSPECTING US, EVERYONE SHOULD KEEP A SMILING FACE AND PREPARE LUNCH
LAUGH!
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
ha
IT'S TIME FOR LUNCH!
OH, EVERYONE IS IN SUCH HIGH SPIRITS!

ALL RIGHT!
WHILE THEY ARE PREPARING, LET US TEST OUR HUNTING SKILL!
LET'S TRY AND GET SOME PHEASANTS!
THOSE WHO ARE FREE WILL HELP BEAT OUT THE BIRDS
YES!
YORINAO AND THE TWO ACROBATS.
YES!
AS A PRECAUTION,
THE THREE OF YOU WILL INFILTRATE FROM THE BACK, TO ENSURE BOTH OF THEIR SAFETY.
I will go too!

LEAVE IT TO ME!
IT'S NOT YOUR TURN YET.
BUT I'M THE MOST FAMILIAR WITH THE TEMPLE'S LAYOUT!
YORI-NAO IS FAMILIAR WITH IT AS WELL, RIGHT?
BUT ...!
SENJU.
YOU HAVE A MORE IMPORTANT ROLE.
EH...?
NARI ...
NARI-HIRA-SAMA?
WHILE THIS PLAN IS CARRIED OUT, YOU HAVE THE IMPORTANT ROLE OF RIDING ON HORSEBACK TO OVERSEE OUR ACTIONS!

AM I TO ACT AS A DECOY..?
DIVERT THEIR ATTENTION TOWARDS ME?
YOU HAVE THE PERFECT ROLE OF ATTRACTING THEIR ATTENTION!
ARE YOU SAYING THERE IS ANOTHER PURPOSE BEHIND THESE CLOTHES?
OTHER THAN THEIR BEAUTY.
OF COURSE. WHY ELSE WOULD I HAVE PREPARED THAT OUTFIT YOU ARE WEARING?
EH!?
I HAD THOSE CLOTHES BEFORE I ADOPTED THE NAME ARIWARA WHEN I WAS STILL A NOBLE PRINCE
IT IS MY BEST CLOTHING THAT I RECEIVED FOR ACCOMPANYING AN IMPERIAL TOUR.

I...
I PRETENDED NOT TO KNOW
NARIHIRA GAVE IT TO YOU, SO JUST WEAR IT OBEDIENTLY.
ALRIGHT?
TAKUSON MUST HAVE REALIZED YOUR NOBLE BACKGROUND AS AN ABANDONED CHILD,
AND THUS IS TRYING TO GET YOU ON HIS SIDE
YES,
I KNOW THAT
Ah..
WHEN WE GO IN,
WE WILL DO OUR VERY BEST TO SAVE THEM FROM THE DUNGEON.

IF HE OBSERVES YOU WEARING THE CLOTHING OF A YOUNG NOBLEMAN, HUNTING ALONG WITH THE MINISTERS.
IT WILL CONFIRM TAKUSON'S SUSPICIONS ABOUT YOU, AND HE'LL BE BUSY THINKING OF WAYS TO CAPTURE YOU!
SO WE WILL TURN THE TABLES ON THEM!
HAVING AJARI IMPRISONED IS A DOUBLE-EDGED SWORD.
THOUGH TAKUSON CAN USE HIM TO THREATEN YOU, HE MAY BE CAUGHT FOR HIS MISDEEDS.
THIS WILL FORCE HIM TO INTO A POSITION WHERE HE MUST RISK HIS LIFE FOR POWER.
SO FIRST, WE HAVE TO THINK OF WHAT OTHER OPTIONS HE HAS
THAT'S PROBABLY TRUE

BUT IT'LL BE NO FUN IF WE JUST TAKE THEM BACK SNEAKILY
WE MIGHT AS WELL GET TO SEE TAKUSON'S ANGRY FACE AS WE SNATCH THEM BACK FROM UNDER HIS NOSE
YES!
THAT'S WHAT WE WILL BET ON. IF SOMETHING IS OF VALUE TO HIM, HE'LL TREAT IT WITH CARE RIGHT?
THE FIRST THING THAT COMES TO MIND IS USING YURIMARU TO THREATEN YOU!
That's right.
I fully understand everything.
Next is my role, but can I perform it properly?
No! I will be successful no matter what!!
...I UNDER-STAND.

PREPARE MY HORSE!
YES! RIGHT AWAY!
lift
IF YOU DIE, EVERYTHING AJARI AND YURIMARU DID TO SAVE YOU WILL BE IN VAIN.
SENJU, REMEMBER NOT TO BE RASH.

I WON'T I'LL SHOW YOU THAT I CAN GET TAKUSON!
Ah, that's true...
Moroe-sama is right.

I WAS WONDERING WHAT WAS GOING ON. THE NOBLES ARE HUNTING IN FRONT OF THE TEMPLE!
LOOK!

WANNA JOIN?
HOW ABOUT IT?

IT MUST BE NICE BEING A NOBLE
HMPH.
WHOA!
THEY FOUND A PHEAS-ANT!

SNAP
FOLLOW QUICK-LY,
SUGARU HAS FOUND ITS PREY!

WHOA..!
WHOA!
WHOA
NARI-HIRA-SAMA!
THAT'S GREAT!
IT'S A NICE ONE FOR SURE
CAUGHT IT!
YEAH, IF I'M NOT MISTAKEN..
THAT HIGH TONE..
IT CAN'T BE...
HUH...?
HEY THAT VOICE JUST NOW
CLOP
CLOP
CLOP

turn
smile
SENJU ...!
SEN
SENJU! THAT DAMNED SENJU HAS RETURNED!
HEY!
WHAT'S WITH THE NOISE!?
WHAT!?
grab
bleh!

Takuson's lackey!
UGH
ASH
huff
Senju!?
The gate ...!
The gate is going to close!!
gallop
gallop
gallop
gallop!

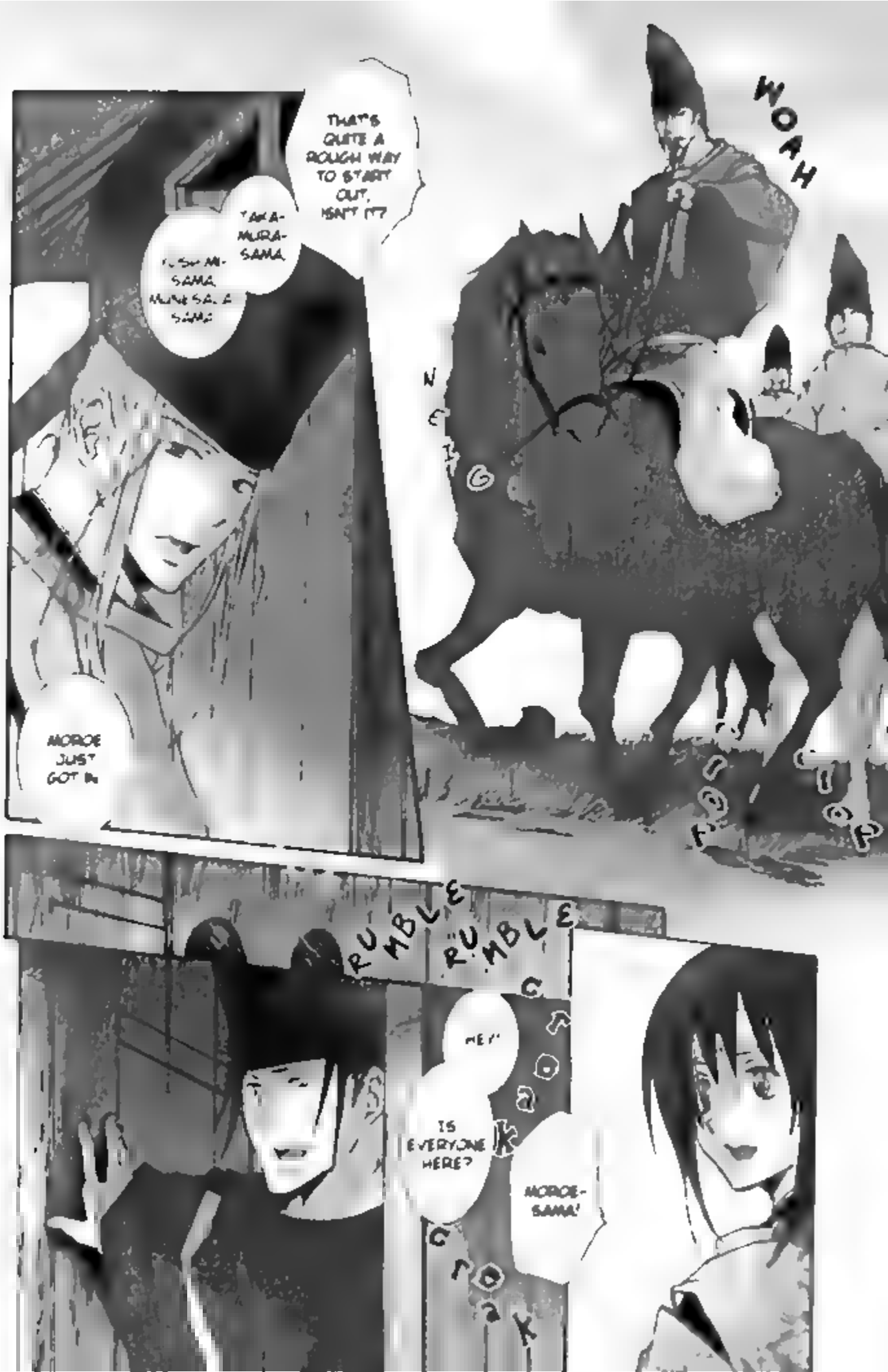
HEE YAH!
HEE YAH!
stx:gallop
EVERY-ONE!
FOLLOW UP!
HAHA!
THAT'S THE SPIRIT!
stx:gallop
stx:gallop
DON'T MOVE!
WE'RE COMING THROUGH!
AH
AH
SWIT
WUK
gallop
gallop
MISS

SENJU!
...!
HE'S UP AHEAD!
QUICK!
GUARD THE MAIN GATE!
DON'T LET ANYONE ESCAPE!
GO!
SA-GAMI!
TAKU-SON'S LACKEY
IS ESCAPING TO THE INNER GATE!
DASH
DASH
stick-gallop
NOROE!
FOLLOW SENJU!
HA!
HEE YAH!
gallop

gallop
Stop!!
sfx:gallop
creak
creak
bang
...
Crap!
RUMBLE
RUMBLE
DID HE ESCAPE IN THERE?
YES.
NEIGH
THE GATE IS CLOSED..!
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP
CLOP

I'LL DO IT!
NARIHIRA, LEND ME A HAND!
I'M GOING TO GET OVER THE WALL!
MO-ROE!
QUICK-LY!
DO YOU PLAN ON GOING IN THERE UNARMED!?
AH

DON'T GET IN THE WAY!
THIS IS URGENT!
heave
Step
NOROE-SAMA.
Jump
GET OUT OF THE WAY!
BANG
thud
crash
thud


THAT'S QUITE A ROUGH WAY TO START OUT, ISN'T IT?
TAKA-MURA-SAMA
MORDE JUST GOT IN
WOAH
NEIGH
TROT TROT
RUMBLE
RUMBLE
CROAK
HEY!
IS EVERYONE HERE?
CROAK
MORDE-SAMA!

WHAT'S WITH ALL THIS COMMOTION, EH!?
YOU ARE CAUSING A DISTUR-BANCE! I'LL HAVE YOU KNOW THIS IS NYOIRIN TEMPLE!
TAKUSON!
Shift
THAT YOU, AN EVIL MONK WHO BROKE THE OATH OF PRIEST-HOOD
IS ACCUSING US OF MAKING A DISTUR-BANCE IS ABSURD!

WE ALREADY KNOW THE CRIMES YOU'VE COMMITTED!
IT'S CLEAR AS DAY THAT YOU ARE TO BLAME!
Wah!
Idiot!
NOW, IF YOU REGRET WHAT YOU HAVE DONE, RELEASE AJARI-DONO AND YURIMARU IMMEDIATELY!
tuts
clench
ugh
DASH

Senju!
After him!
sfx: gallop
Stop him!
Don't let him kill Ajani!
Of course ...
sfx: gallop
I will...!
sfx: gallop
sfx: gallop
UGH!
sfx: gallop

Senju...!
GRAB
Ugh...
Haha!
Haha ha!
What did you say about me!?
thud

If you cherish this brat's life...!
STOP!

NARI-HIRA-DONO,
TAKE CARE OF SENJU!
WELL NOW,
YOU SURE PUT UP A FIGHT THERE
nod
ARE YOU ALRIGHT?
EVEN FOR A RESCUE, THERE NO NEED FOR SUCH VIO-LENCE.
THERE SHOULD BE A LIMIT TO THIS SORT OF.
MORDE! ENOUGH! STOP IT NOW!
YOU'LL BEAT HIM TO DEATH!
SMACK
SMACK
SMACK

DON'T WORRY, TAKAMURA-SAMA IS HEADING OVER THERE NOW
Ah!
Ajari-sama...!
...
...

AS THEY SAY, "LOOK FOR OPPORTUNITY, THEN SEIZE IT."
THE COUNCILOR DOES JUST THAT
SENJU
WE HAVE RESCUED AJARI AND YURIMARU!
waahh

YES!
YOU DID WELL
THANK GOOD-NESS

ARE YOU ALL GOING TO SAY YOU WERE NOT AWARE OF THIS AFFAIR?
OF COURSE! TAKUSON AND HIS UNDERLINGS PLANNED EVERYTHING...
BUT NONE OF YOU LODGED ANY COMPLAINTS AGAINST HIM!
EXACTLY!

. SO HE WAS PUT IN THAT CELL TO RECUPERATE?
Y yes!
We were only told that Ajari-sama was insane, and that he was dangerous
W wait!
PREPARE YOURSELVES!
I SHALL HAVE MANAGEMENT OF THE MONASTERY INVESTIGATED THOROUGHLY!
THAT THAT IS BECAUSE ... WE WERE THREATENED
That means all of you admit to imprisoning him!
Old monks, you've just slipped!
EVEN WE WILL BE A LITTLE DISAPPOINTED IF THIS NOW RENOWNED TEMPLE
WERE TO MEET ITS DEMOLITION IN DISGRACE!
HOWEVER, YOU PRIESTS SHOULD CORRECT YOUR ATTITUDES, BEFORE DISCIPLINE REGARDING THE TEMPLE'S ADMINISTRATION IS SEVERELY INCREASED
THE IMPERIAL ARCHIVES AND THE IMPERIAL PROSECUTING AND INVESTIGATING OFFICE WILL MAKE A PUBLIC JUDGMENT ON THIS AFFAIR!

UNDER-STAND?
AJARI-SAMA,
I AM GLAD THAT I COULD MEET YOU AGAIN!
MORE THAN ANY-THING, I AM GLAD THAT YOU ARE ALIVE AND WELL.
I AM AWARE THAT I DO NOT POS-SESS STRONG LEADERSHIP SKILLS.
IT SEEMS I MUST WORK MUCH HARDER.
DO YOU SPEAK OF YOURSELF ?
I CONSIDER MYSELF FORTUNATE
TO HAVE UNDER-STOOD THIS WHILE I AM STILL ALIVE.

SENJU.
YOUR METHOD OF HORSE RIDING IS TOO ROUGH. I'M NOT LENDING SAGAMI TO YOU ANYMORE!
DON'T BE LIKE THAT, NARIHIRA-SAMA!
FOR YOUR JOURNEY BACK YOU SHOULD RIDE IN THE CARRIAGE WITH AJARI-SAMA.
BOTH OF YOU SHOULD HAVE MANY THINGS TO TALK ABOUT, RIGHT?
hehe
YES!
HEY, MOROE!
HOW LONG ARE YOU GOING TO STAND OVER THERE WITH THAT SOUR LOOK ON YOUR FACE?
AH I AM NOT
SORRY
I GUESS I'M A LITTLE JEALOUS ..
Melissa
http://MissDiamond-virgin.net/

THAT'S GREAT!
MORIOE-SAMA
HO HO
THE FIRST NIGHT THAT I MET YOU
I NEVER THOUGHT THAT I WOULD BE SO DEEPLY IN LOVE WITH YOU.
BUT NOW, I CANNOT IMAGINE MY LIFE WITHOUT YOU.

AJARI-SAMA TOLD ME
THAT IT IS A WONDER-FUL THING
TO HAVE MET MY DESTINED PERSON, AND BE ABLE TO STAY TOGETHER FOREVER WITH HIM.
THEN, SHALL WE SPEND OUR SECOND NIGHT TOGETHER ?
YES.
PO N CH
AH
DOES IT FEEL GOOD?
YES

SENJU

MOROE-SAMA?
DOES IT HURT?
SHOULD BE MORE GENTLE, OR IT MIGHT HURT
N NO.
SHOCK
P...
Please stop!
LET ME DO IT
Ah!
Ah!
SLK
Ah!
Ah...
Ah...
SLK
SLK
SLK

AH
I
IT'S COMING OUT
SQUISH
SQUISH
SQUISH
STOP
PLEASE
SLUT
SLUT
AH
AH!
AH!
SUCK
I'M SO SORRY
AH
AH
AAAA

IS IT PAINFUL ?
UN-BEAR-ABLE ?
NO
PLEASE HERE
GIVE IT TO ME
SENJU...
AH SENJU
MOROE-SAMA
SENJU
SENJU!
MOROE-SAMA!
I CAN'T STOP NOW
AH!
AH! MOROE-SAMA

WHAT
THAT CHILD'S PAST IS REALLY UNBELIEV-ABLE
AND HIS MOTHER ?
PASSED AWAY NOT LONG AFTER GIVING BIRTH

CURRENTLY ONLY FOUR OF US
EVEN MOROE DOESN'T KNOW
IF IT'S ALRIGHT FOR THE CHILD'S SAKE
THIS MATTER WOULD BEST BE KEPT SECRET
RIGHT
IT WOULD BE UNFORTUNATE IF THIS LED TO YET ANOTHER DISTURBANCE
AS MOROE'S FATHER, I FEEL CONFLICTED ABOUT THIS. HOWEVER
THE MOST UNFORTUNATE WOULD BE THE CHIEF COUNCILOR OF STATE'S SON DARESAY
IF FOR ANY REASON HE AND SENJU WERE TO BE SEPARATED,
MOROE WOULD SURELY BE MOROSE, AND MAY EVEN ENTER PRIESTHOOD!
YES
THAT'S A DEFINITE POSSIBILITY

R
Really
Monroe really did that ?
HE'S USUALLY A CALM AND STABLE PERSON, BUT IN A MOMENT OF RAGE
HE FORGOT EVERYTHING AND CHARGED AT TAKUSON WITH HIS FISTS, ALMOST BEATING HIM TO DEATH.
TO GUARD SENJU, WHOSE IDENTITY IS TO BE KEPT HIDDEN FOREVER.
MONROE IS THE BEST SUITED TO BE HIS GUARDIAN'
ONE WITH ABSOLUTELY NO HUNGER FOR POWER AND SOLID AS A ROCK
WITH HIS UNCONDITIONAL LOVE FOR SENJU

AH THE CHIRPING OF THE MORNING BIRDS
SENJU SEEMS TO LIKE HIM JUST AS MUCH
TO THE POINT THEY ARE ALMOST INSEPA-
HAHA
AS FAR AS THEY ARE CONCERNED
ALL RIGHT
WE'LL LEAVE THE MATTER BE
WE SHOULD JUST LET THEM BE

十ノ巻 終
Chapter 10 End

王朝春宮ロマンセ
番外編
貝ノ一
花次

chirp
chirp
sigh
Thinking back...
glance
squeeze

Yesterday, Morose-sawa was thorough...
alternating between licking and sucking on my chest..
NOW'S NOT THE TIME TO BE REMEMBERING THIS!
I'll BE LATE!
AH!
Whaaa
a
GRAB
shift
GRAB
!?
Yokiss
http://alice.diamond-fragments/

UH
MM.
MM.'
AH'
NN.
MOROE-SAMA.
LAST NIGHT'S MARKS HAVE STARTED TO FADE
LET ME ADD SOME NEW ONES
AH
AH
AH!
THE FLOWERS CAN'T RUN AWAY. SO LET ME EMBRACE YOU SOME MORE
PLEASE STOP! I PROMISED KATSURAKO-SAMA THAT WE'D GO VIEW THE PEONIES TODAY
AH!

THEY'RE SUCH BEAUTIFUL FLOWERS, AND YET THEY DON'T HAVE NICE SCENTS LIKE PLUM BLOSSOMS OR AZALEAS.
IT'S SUCH A PITY.
THAT'S JUST HOW PEONIES ARE.
EACH AND EVERY ONE WAS CULTIVATED FROM THE STEM OF THE SAME PLANT IN CHINA.

THEY ARE MAGNIFICENT FLOWERS...
Wah
THE WHITE ONES OVER HERE ARE "HAKUUN-RYUU",
AND ARE THE SAME AGE AS ME
THESE RED ONES HAVE GROWN FOR 15 YEARS,
WHILE THOSE PINK ONES HAVE GROWN FOR 20
THAT IS MY FAVORITE FLOWER!
SENJU, IS THIS IT?
YES!
NEXT TO THE "HAKUUN-RYUU"
THIS FLOWER IS CALLED "CHOURAKU." SOMEHOW, IT REMINDS ME OF YOU...
SO I SHALL CALL IT "SENJU" FROM NOW ON.

lick
haa

A GUEST HAS ARRIVED.
OH?
WHO IS IT?
IT IS THE ROYAL PRINCESS ITO-SAMA.
!
turn
cough
AH, SHE MUST HAVE COME TO VIEW THE FLOWERS
WE MUST MEET HER THEN.
IS PRINCESS ITO-SAMA A FRIEND OF KATSURAKO-SAMA'S?
YES
NARIH RA-SAMA'S MOTHER!?
SHE IS ALSO NARIHIRA-DONO'S MOTHER

whisper
SENJU
YOUR LIPS ARE WET. DID YOU SECRETLY SUCK ON A FLOWER'S NECTAR?
blush
rub
rub
rub

IT HAS BEEN A WHILE, YOUR HIGHNESS.
I AM MORDE
YOU'VE BECOME QUITE AN UPSTANDING MAN SINCE WE LAST MET
IS THAT THE RUMORED SENJUMARU-DONO WITH YOU?
Her voice seems to be that of a young lady's
PLEASE MAKE HIS ACQUAIN-TANCE
YES
ITO-SAMA
WOULD YOU LIKE TO TAKE A WALK IN THE GARDEN?
YES

AH
HE REALLY IS A YOUTH AS BEAUTIFUL AS A FLOWER
HOW OLD ARE YOU?
I'M... FOUR-TEEN YEARS OLD.
She looks more like his sister...
She's Narihira-sama's mother!?
WOULD YOU PERHAPS BE INTERESTED IN SERVING ME?
!!

TURN
I KNOW.
I JUST THOUGHT I WOULD ASK.
MOTHER, SENJU IS MOROE'S BELOVED SERVANT
JUST LIKE YOUR FAVORITE HAKUUNRYUU, YOU CANNOT GET HIM FOR ANY SUM OF MONEY.
PLEASE UNDER-STAND.
SHE'S MY PRIDE AND JOY, BUT...
SHE CAN BE HARD TO DEAL WITH.
YOUR MOTHER IS VERY BEAUTIFUL.

SHE CAN BE LIKE A CHILD WHEN MAKING DEMANDS.
SHE DOESN'T LISTEN TO WHAT OTHER PEOPLE HAVE TO SAY
SHE HAS WANTED THE HAKUUNRYUU FOR QUITE SOME TIME
THE FLOWER WHICH IS THE SAME AGE AS MORDE?
YES
WHEN I WAS BORN, MY MOTHER'S FATHER GAVE IT TO HER AS A PRESENT
MY MOTHER STILL KEEPS ASKING FOR IT
haha
THAT'S ONLY ITO-SAMA'S FLATTERY.
WHEN COMPARED OTHER PLAIN WHITE FLOWERS, THE CHOURAKU IS MUCH PRETTIER.
AH, THAT'S RIGHT, I JUST CHANGED IT'S NAME TO "SENJU."

ARE THOSE LOVER'S WORDS?
hmph
SO THIS IS "SENJU?"
IT'S TINY AND CUTE, AND INDEED SUITABLE ..
BUT IN THE CAPITAL THERE ARE "SENJU" BLOSSOMS EVERY-WHERE
EVEN IN MY COURTYARD, THE NARIHIRA RESIDENCE, THERE ARE "CHOURAKU "
No!
YES, WE KNOW
"SENJU" BELONGS TO YOU!
THE ONE I RENAMED "SENJU"
IS ONLY THIS ONE WHICH BLOSSOMS BESIDE "HAKUUN-RYUU!"
Moroe-sama!

MOROE-SAMA.
A LETTER HAS ARRIVED FROM KATSURAKO-SAMA.
The next day...

!?
Hakuun-ryuu was stolen!?
What!?

MOROE-SAMA!
THERE IS A NOTE TIED ON THIS BRANCH!
IT LOOKS LIKE IT WAS LEFT BEHIND BY THE THIEF
WAIT!
ONE OF "SENJU'S" BLOSSOMS WAS STOLEN AS WELL!
WHO COULD HAVE POSSIBLY DONE THIS!?
HOW COULD THIS HAPPEN?
THE THIEF STOLE OVER TEN BRANCHES. .

*Manyoushuu - "Collection of Ten Thousand Leaves," the oldest existing collection of Japanese poetry compiled sometime in the Nara or early Heian period. See Information.
LET'S SEE... "AN ALERT TO EVERYONE..."
YES, I REMEMBER A POEM LIKE THIS
SOMEWHERE IN THE MANYOUSHUU *
HM
IT'S DAMP FROM THE EVENING DEW...
IT SEEMS MORE LIKE A POEM THAN ANYTHING.
YES!
THE WHITENESS OF THE FLOWER IS LIKE THE MOONLIGHT
"THE MOON HIDING BEHIND THE CLOUDS" SHOULD REFER TO "HAKU-UNRYUU."
AND THAT'S WHERE IT ENDS
AT DAYBREAK, LIKE THE MOON HIDING BEHIND THE CLOUDS, IT CANNOT BE SOUGHT."
"AS ONE ATTEMPTS TO STEAL A GLIMPSE IT RUNS AWAY
THAT'S RIGHT! IT'S A REFINED POEM WRITTEN WITH GOOD HANDWRITING
AND IT'S ON HIGH QUALITY INCENSE-SCENTED PAPER. IT MUST BE BY SOMEONE FROM A RICH AND EDUCATED FAMILY
THIS THIEF MUST BE SOMEONE OF HIGH SOCIAL STATUS.
AFTER STEALING IT, HE MEANS TO SAY "DON'T LOOK FOR IT." HOW CHEEKY!

WE PROBABLY CANNOT PUNISH WHOEVER DID THIS...
YES... IT MADE BOTH MOTHER AND MYSELF QUITE UPSET AS WELL
BUT WHY WOULD SOME-ONE OF SUCH HIGH STATUS EVEN NEED TO STEAL FLOWERS FROM PEOPLE'S HOUSES?
BUT THEY PLUCKED SUCH PRETTY FLOWERS... I CANNOT FORGIVE WHOEVER DID THIS!
WE MUST SEARCH FOR THE CULPRIT!
BUT FOR SOME REASON, THEY DID.
IF IT WERE FOR THE MONEY, THE ROOTS WOULD HAVE BEEN STOLEN AS WELL.
THEY CAN BE USED AS MEDICINE, AFTER ALL.
BUT...
IF THAT'S THE CASE, WHO DID IT?
HMM..
I DON'T KNOW

THEN?
I THINK THAT THE THIEF IS A PERSON OF HIGH STATUS WHO IS FAMILIAR WITH THE MANYOUSHUU POEMS
THAT'S ALL WE KNOW
HMM
AND?
PLEASE LEND US YOUR KNOWLEDGE!
FORGET ABOUT "HAKUUNRYUU!" EVEN "SENJU" WAS STOLEN! I CANNOT FORGIVE THAT!
WE WERE WONDERING IF YOU KNEW THE CULPRIT'S OBJECTIVE!
WELL
Sigh
SHOULD I FEEL HONORED TO HEAR YOU SAY THAT?

LET'S SAY YOU FOUND THE CULPRIT. THEN WHAT WOULD YOU DO?
UM
CHARGE HIM FOR ROBBERY?
THERE'S NO NEED TO GO THAT FAR.
HE HINTED THAT WE SHOULDN'T LOOK FOR THE FLOWERS EITHER
IF IT BECOMES PUBLICLY KNOWN THAT HE STOLE THEM, THE THIEF WILL BE DISHONORED.
SO AS LONG AS I AM ABLE TO RETRIEVE "SENJU," THAT IS ENOUGH FOR ME
SO THE THIEF IS MALE?
HE SHOULD BE
EVEN IF THE MASTER-MIND BEHIND THE SCENES IS FEMALE,
THE ONE WHO SNUCK ONTO OUR PROPERTY IS DEFINITELY MALE.

..I'VE GOT IT
WHAT?
YOU KNOW WHO THE CULPRIT IS ALREADY!?
shift
ha ha
I WAS ACTUALLY REFERRING TO YOUR REQUEST
WAIT FOR ME TO INVESTIGATE THE MOTIVE THEN I'LL GIVE YOU THE RESULTS
ALL RIGHT
I'M COUNTING ON YOU.
I GUESS I'M JUST NOT SUITED FOR THESE KINDS OF THINGS.
YOU MAY BE RIGHT.

I AM MITSUMASA, ARIWARA NARIHIRA-SAMA'S ASSISTANT.
MY MASTER ASKED ME TO DELIVER THIS LETTER.
OH?
THE MATTER IS SOLVED!? THAT WAS FAST!
WE JUST GOT BACK HOME!
LET'S SEE.

* Background - set of directions to a certain location.

MORE-OVER.
IS THERE SUCH A THING AS A YELLOW PEONY?
I'VE NEVER HEARD OF SUCH A THING
A HOUSE WITH YELLOW PEONIES?
HE CAN ONLY TELL YOU THE RESIDENCE AND DIRECTIONS FOR YOU TO SNEAK INTO TONIGHT
YOU CAN TAKE A PRECIOUS YELLOW PEONY AS PENTINENCE FOR HIS PREVIOUS ACTIONS.
AS I HAVE PASSED ON THE MESSAGE AND THE LETTER,
THERE IS NOTHING MORE I CAN DO
stare
ALL RIGHT!
I THINK WE SHOULD GO,
AND DO AS THE LETTER SAYS!
YES SIR
THANK YOU FOR THE TROUBLE. MITSUMASA
PLEASE GIVE MY REGARDS TO NARUHIRA-DONO

HEAD WEST TEN BLOCKS.
WE'RE PASSING THROUGH SUZAKU STREET, RIGHT?
THEN, HEAD SOUTH FOR SIX BLOCKS,
AND EXIT TO THE EAST.
LOOK! THERE'S THE WALL TO THE SUZAKU COMPOUND!
SHOULD WE CUT THROUGH?
OR SHOULD WE GO AROUND?
HEY WE PASSED BY HERE BEFORE

THE SIDE TUNS ARE SO COMPLI-CATED
THEN HEAD ONE BLOCK EAST
IT MUST BE DUE TO NARUMIYA-SAMA'S DESIRE NOT TO OFFEND HIM
WHAT?
WE'RE NEARLY BACK TO MY HOUSE!
NEXT WE HAVE TO PASS THROUGH ANOTHER PERSON'S RESIDENCE

AH!
BARK
BARK
BARK
knock
GEE
IT'S MORE LIKE WE'RE THE THIEVES NOW
SIGH
I THINK WE'VE BEEN FOOLED BY NARIHIRA-SAMA!
PHEW
I AGREE
BUT WE'VE ALREADY COME THIS FAR
THAT'S RIGHT!
WE HAVE TO UNCOVER THE FLOWER THIEF'S IDENTITY NO MATTER WHAT!
clench
kuss

creak
creak
creak
creak
BAP
BAP
BAP
WHERE ARE WE?
..
WE'RE HERE.
WE SHOULD BE NEAR ICHIJOU MAIN STREET IN THE SAKYOU WARD
WE SEEM TO HAVE ARRIVED AT THE NORTHERN PART OF THE CAPITAL
OKAY!
DASH
FWD
BUT IT GIVES US A GOOD CHANCE TO SNEAK IN
LET'S FIRST GET IN. AND THEN WAIT FOR THE MOON LIGHT
SHOULD WE WAIT FOR THE MOON TO COME OUT?
IT WILL BE HARD TO SEARCH FOR A YELLOW PEONY IN THIS DARKNESS

MOROE-SAMA WHAT DO YOU THINK THIS SCENT IS?
HM WHAT SCENT? I DON'T SMELL ANY-THING
IT IS COMING FROM OVER HERE
IT SEEMS LIKE IT IS FROM SOME SIR
AHH
THEY'RE PEONIES MOROE SAMA

Probably!
S...
t.t.P.
CLICK
W-WE ARE NOT
ANYBODY SUSPICIOUS.
SENJU, WHAT'S WRONG?

WHAT S
IS
A
SWORD?
DASH
Please stay back, Morae-sama!
He unsheathed his sword!?
Ha ha ha"
!?
THAT VOICE
THAT'S RIGHT IT'S ME
Narihra-sama!?

Slash
HERE S THE YELLOW PEONY I PROMISED'
Float
EH. ?

Er...
Er...
I WAS THE ONE WHO TOOK THE FLOWERS AND LEFT THE POEM.
BUT I THOUGHT YOU GUYS WOULD HAVE REALIZED THAT MY MOTHER ASKED ME TO STEAL THEM.
Sigh
FORGIVE ME WITH THIS.
shift
I GUESS I UNDER-ESTIMATED MOROE'S THICKHEADED-NESS

AS YOU CAN SEE, THE TINGE OF RED IN THIS YELLOW FLOWER STANDS FOR "FORBIDDEN."
THAT'S WHY MY MOTHER CAN ONLY CULTIVATE IT SECRETLY
WHEN IT'S MATED WITH "HAKUNRYUU" IT WILL BRING OUT A MORE TEMPERATE COLOR
THIS FLOWER WAS LEFT BEHIND BY MY FATHER, SO MY MOTHER'S GREATEST WISH IS TO DISPLAY IT TO THE PUBLIC.
I see...
Narihira-sama's father...
Met an untimely death due to political strife he was involved in...
BUT
THE REASON FLOWERS BLOSSOM IS TO DISPLAY THEIR BEAUTY
IF ITS BLOSSOM CANNOT BE PROUDLY SHOWN.
I THINK
THAT WOULD BE A WASTE.

AT ANY RATE I STILL WANT TO APOLOGIZE
FORGIVE ME MOROE
ALL RIGHT I UNDERSTAND
THIS GOES WITHOUT SAYING BUT PLEASE KEEP THE YELLOW PEONY A SECRET FOR ME
THESE FLOWERS REMIND MY MOTHER OF MY FATHER
IF THEY WERE TO BE BANNED, I'M SURE SHE WOULD BE TERRIBLY SAD
WE SWEAR NEVER TO MENTION THIS TO ANYONE
I'LL LEAVE THE "HAKUUN RYUU" MATTER BE
BUT WHY DID YOU STEAL "SENJU?"
IS THERE SOMETHING ELSE?

TAKE A GUESS.
DON'T BE NAIVE.
IF I COULD GUESS,
I WOULDN'T HAVE HAD TO COME ALL THE WAY OUT HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT

I DIDN'T THINK YOU TWO WOULD GO THROUGH THE TROUBLE TO INVESTIGATE.
Sigh
IF YOU HAD SHOWN ME THE LETTER,
YOU WOULDN'T HAVE BEEN FOOLED BY NARIHIRA-DONO
AS AN APOLOGY, THEY WILL SEND YOU A YELLOW PEONY IN THE FALL
SO WE'LL HAVE TO SHARE THE SECRET THAT WILL PUT US IN THE SAME BOAT
THIS YEAR'S PEONY SEASON IS ALMOST OVER.
THIS SHARED SECRET
IS DISCOVERED AS THE FLOWERS GENTLY FALL.
OR SOMETHING LIKE THAT.

花盗人
Flower Thief
経
End

落花流水

王朝春宵ロマンセ

巻ノ二

番外編

TODAY'S WEATHER IS FINE, ISN'T IT!

YES IT IS.

WOULD YOU LIKE TO VISIT YURIMARU?

THANK YOU SO MUCH MOROE-SAMA!

I HAVEN'T SEEN HIM SINCE WE LEFT HIM IN THE CARE OF NYOIRIN TEMPLE.

I'VE BEEN WORRYING ABOUT HIM EVER SINCE.

YEAH, I'VE BEEN WORRIED AS WELL. I HAVE BEEN ASKING ABOUT HIS CONDITION DAILY.

IT APPEARS THAT YESTERDAY HE STARTED TO GET BETTER.

AH!

I WANT TO MEET HIM TO THANK HIM FACE TO FACE, AND ALSO TO APOLO-GIZE...

OH, SO THAT'S WHAT IT IS.

IF IT WEREN'T FOR ME, HE WOULDN'T BE LIKE THIS..

I UNDERSTAND GRATITUDE, BUT WHY DO YOU WANT TO APOLOGIZE?

EVERYTHING YURIMARU HAS BEEN THROUGH IS THE FAULT OF THOSE EVIL MONKS!

WELL, SINCE YURIMARU HAS STARTED RECOVERING, I CAN RELAX A BIT.

I GUESS THE TWO OF YOU WERE VERY CLOSE.

IS THAT SO?

NO, NOT PARTICU-LARLY

NOT AT ALL...

SO YOU WERE NOT FRIENDS?

WE NEVER FOUGHT OR ANYTHING,

BUT WE WEREN'T THAT CLOSE EITHER.

EVEN SO, HE WAS STILL WILLING TO HELP YOU..

YES..

EH?

YOU.

REALLY MUST HAVE BEEN POPULAR.

THAT'S NOT TRUE

I WAS REALLY HATED AT THE TEMPLE.

You were hated!?

REALLY

nod nod

YOU MUST HAVE BEEN ENVIED BECAUSE OF YOUR BEAUTY, I GUESS

YES.

THANKS TO AJARI-SAMA, ONLY I DID NOT BECOME ONE OF THE MONKS' PLAYTHINGS

BUT IT IS STILL JEALOUSY

EVEN THOUGH I WAS ABANDONED, I WAS TAKEN IN BY AJARI-SAMA, AND WAS RAISED WITH CARE

I THINK THE REASON IS,

CONSIDERING MY SPECIAL TREATMENT AT THE TEMPLE

YUKIMARU MUST HAVE RESENTED ME

...

That night Yukimaru stayed quiet while watching me escape.

I had thought of rescuing him, but I didn't do so

It's all because of me!

That he suffered almost to the point of death.

I have to apologize. He has every right to blame me.

This is what I have to do...

THE SCENERY AROUND AJARI'S RETREAT IS BREATHTAKING

WOULD YOU LIKE TO TAKE A DETOUR ON THE WAY BACK?

IS THAT ALRIGHT!?

YEAH, LET'S TAKE A LOOK AND PAY HIM A VISIT.

THANK YOU MOROE-SAMA!

LET'S RIDE A LITTLE FASTER!

hah

HEY! NOT TOO FAST OR YOU'LL FALL OFF!

I HEARD THAT COUNCILOR ONO HELPED IN BUILDING THE RETREAT,

AND I ALWAYS WONDERED WHAT IT LOOKS LIKE!

CLICK

CLOP

I AM FUJIWARA MOROE IN THE COMPANY SENJUMARU.

WE ARE HERE TO MEET THE MONSHU AJARI SHUNRA AND THE CHIGO YURIMARU. PLEASE LEAD THE WAY

YES, PLEASE FOLLOW ME.

ぺこり

BOW

mad

Even though they recognize me they pretend to be strangers.

Even so, I treat this place as my hometown, and I cherish my memories here..

ALTHOUGH WE WERE NOT CLOSE IN THE PAST..

mitter

POUT POUT!

YURIMARU IS IN KURINO TSUKASA'S RESIDENCE.

THE MONSHU HAS TOLD ME THAT "IF YOU SEE FUJIMURA-SAMA, HAVE HIM COME AND SEE ME."

IF POSSIBLE, COULD YOU PLEASE MEET MY MASTER?

I HEARD THAT ALTHOUGH THE NEW MASTER AJARI IS STILL YOUNG, HE IS VERY CAPABLE.

OF COURSE. YOU NEEDN'T EVEN ASK.

BUT MASTER IS CURRENTLY IN THE MIDDLE OF NOON SERVICES.

COULD YOU PLEASE WAIT FOR A MOMENT?

SENJU, WHY DON'T YOU VISIT YURIMARU NOW?

SURE, THAT'S FINE.

I WOULD LIKE TO MEET HIM SOON.

YES! IF IT IS ALRIGHT WITH YOU,

IT'S SETTLED THEN!

Step
Step
Step
Step
Step
Hello!
Tsukasa-sama? Is Tomochime-dono here?
It's Senjumaru!
CLICK
REALLY ...!?
bang
bang
bang
OH...!
IT REALLY IS YOU, SENJU-DONO!
OH. !
DASH
DASH
DASH

YOU CAME FROM THE CAPITAL, RIGHT?

AFTER THE LONG JOURNEY, YOU MUST BE HUNGRY!

COME! I'LL STEAM A SWEET POTATO FOR YOU

MOROE-SAMA AND I CAME HERE BY HORSE.

SO THE JOURNEY WAS NOT TOO LONG.

I'M SO HAPPY TO SEE YOU.

YOU SEEM TO BE DOING FINE.

YEAH.

HUG

PAT

PAT

PAT

BUT...

OF COURSE YOU DO.

BUT I DO FEEL A BIT HUNGRY.

WILL HE?

HE WILL BE SO GLAD TO TALK WITH YOU!

HIS BODY HAS RECOVERED SOMEWHAT, SO HE SHOULD BE ABLE TO SPEAK.

THE PURPOSE OF MY VISIT TODAY IS TO SEE YURIMARU.

CAN I SEE HIM?

ALRIGHT

GO IN!

YURI-DONO. YOU HAVE A GUEST!

SENJU-DONO IS HERE TO SEE YOU!

creak

creak

.....

9, glance

YURI-MARU...!

IT'S ALL MY FAULT THAT YOU ARE LIKE THIS..

I'M SORRY, YURI-MARU...!

GRAB

I'VE NEVER THOUGHT

IT WOULD TURN OUT LIKE THIS...

...NN...

SEN-JU?

Yes, it's Senju!

IT'S ALL THANKS TO YOU, THAT I MANAGED TO LIVE SAFELY.

BUT YOU ARE.

...STAY!

IT'S BECAUSE OF MY ESCAPE THAT YOU ARE IN THIS CONDITION.

I'M SO SORRY...

I'M SORRY YURI-MARU ...

SOB SOB

NUH

I ACTUALLY DID NOT PLAN TO DO SO ..

THAT NIGHT I HELPED YOU,

IS ONLY DUE TO A STRANGE COINCIDENCE...

TAKUSON AND HIS GROUP WANTED TO USE YOU.

I WAS ONLY TRYING TO HELP YOU A LITTLE

SO THAT'S WHY YOU ENDED UP LIKE THIS...

YOU MUST HAVE RESENTED ME...

hic

hic sniff

BUT I REMEMBERED THE BUDDHIST TEACHINGS.

AND I REALIZED THAT IT WAS JUST MISDIRECTED RESENTMENT

WE.L..

MAYBE A LITTLE...

*Guanyin or the bodhisattva associated with compassion as venerated by East Asian Buddhists, usually as a female

HEY SENJU.

DID YOU KNOW THAT MY LIFE WAS BLESSED AND PROTECTED BY THE GODDESS OF COMPASSION GUAN YIN*.

I WAS SOLD BY MY PARENTS TO THE TEMPLE.

SOMEONE LIKE ME WHEN I'M NO LONGER A CHIGO, I CAN BECOME NOTHING BETTER THAN A MANSERVANT

BUT WHEN I PRAY TO GUAN YIN, I AM ABLE TO HEAR VOICES.

HOW CAN I RESENT YOU, I SHOULD BE THANKFUL INSTEAD

THAT'S.

REALLY INCREDIBLE..

RIGHT? BUT IT'S TRUE

CAN YOU BELIEVE IT?

WHEN I WAS ABUSED, I SUFFERED INCOMPARABLE PAIN, AND I STARTED TO RECITE THE KANNON SUTRA.

BUT I NEVER THOUGHT THAT GUAN YIN WOULD COME TO HELP ME.

SO AFTER MY RECOVERY, I WILL START MY TRAINING TO BECOME A BUDDHIST MONK.

I WILL BECOME AN OUTSTANDING MONK TO REPAY GUAN YIN FOR SAVING MY LIFE.

NO MATTER HOW DIFFICULT THE JOURNEY IS, WHEN I COMPARE IT TO MY ABUSE, EVERYTHING WOULD PALE IN COMPARISON.

bang

DASH

WHAT EXCELLENT DETERMI-NATION!

nod

nod

Step

Shut up!

Move!

CLICK

SENJU! ESCAPE QUICKLY ...!

step step step step step

THAT VOICE!

ARE THE BAD MONKS STILL IN THE TEMPLE?

YOU'D BETTER ESCAPE.

THOSE PEOPLE, RESENT YOU GREATLY!

I'm fine! Leave quickly!

IF I ESCAPE, YOU'LL GET DRAGGED INTO EVERYTHING AGAIN...

BUT...

Hey! It's been a while, Senju-maru!

RUSTLE RUSTLE RUSTLE

IT'S BEEN A WHILE, BUT THAT POSE MAKES YOU LOOK LIKE A SEDUCTIVE LITTLE CHIGO.

heh

YOU MUST HAVE SERVICED THAT DAMN NOBLE WITH THAT BUTT OF YOURS, HUH?

FROM THE LOOK OF YOUR LIPS, YOU SEEM TO HAVE BEEN TAKING HIM IN YOUR MOUTH AS WELL.

heh

Step

Stop! Leave Yurimaru alone!

THEN SHALL YOU PROVIDE SERVICE TO THE THREE OF US?

HOW ABOUT WE GIVE SOME LOVE TO YURIMARU AS WELL?

SINCE YOU'RE BACK, WANNA GIVE US SOME SERVICE?

IF YOU DARE TO RESIST, YURIMARU IS GOING TO GET INVOLVED!

WON'T THAT BE FUN?

WHY BOTHER GOING ELSEWHERE, HERE IS FINE!

DON'T THINK WE'VE FORGOTTEN YOUR WILLFUL STREAK!

ALTHOUGH YOU DON'T LOOK LIKE MUCH,

Fine! Take me wherever you want!

DON'T!

SENJU ..

What are you doing!?

Ugh

Step

up

tug

STRIP!

DESPI-CABLE!

AH!

MY FOOT SLIPPED!

kick

AH!

bang

Hurry up!

If you dare bite, I'll break Yurimaru's front teeth!

pull

WE..L, LOOK WHAT I'VE CAUGHT!

UGH ..

UGH ..

THUD

BISS

Damn!!

Damn it!

IS SENJU HERE?

IS SENJU THERE?

Please hel...!

Moroe-sama!

Moroe-sama!

...Sen-ju!

SLAM

Bang

You...

You bas-tards...!

Hey!

Don't try to escape!

SCAM

sweat

Serju, use this!

wah

wah

CRASH

Hiya!

CLONK

SLURP

YOU MONKS ARE WELL, EVEN MORE WORTHLESS THAN I WAS LED TO BELIEVE!

IT LOOKS LIKE YOU MANAGED TO TWIST YOUR WAY OUT OF THE MONSHU CASE,

BUT YOUR ACTIONS TOWARDS SENJU ARE OUTRIGHT DESPICABLE, I HAVE WITNESSED EVERYTHING!

hmph

For this crime all of you will likely be exiled to some small, unknown island!

Have a good time!

IS HE YOUR MASTER?

YES HE IS FU-WARA MORUE-SAMA.

SENJU!

SENJU!

..um...

YOU SEEM TO BE VERY HAPPY

I... I'M ALRIGHT.

THERE'S NOTHING WRONG WITH ME!

What happened Senju!? Did you fall hurt? Did you twist your leg? Does it hurt?

ADMIT YOU'RE HAPPY!

Ouch!

blush

..heh!

WHISPER

I AM

VERY HAPPY

I...

I THOUGHT SO.

I HEARD FROM THE MONSHU,

THAT AFTER YURIMARU RECOVERS HE IS GOING TO SERVE JIEN AJARI,

AND START PRACTICING TO BECOME A MONK.

YES, THAT'S GREAT.

THIS IS NATSUBIGAOKA. THE LANDSCAPE IS QUITE BEAUTIFUL, RIGHT?

YES, IT IS BEAUTIFUL.

WOULD YOU LIKE TO HAVE A HOUSE LIKE THAT AND COME HERE ONCE IN A WHILE FOR SOME FUN?

THAT SOUNDS GREAT!

IT'S NOT THAT I'M AFRAID TO MAKE ANY NOISE

OH? THEN WHAT IS IT? TELL ME

YESTERDAY YOU WERE REALLY HOLDING IT IN. IT SOUNDED LIKE YOU MIGHT BURST

IN THE IMPERIAL ARCHIVES WE CAN'T MAKE TOO MUCH NOISE

IS THAT SO? IN THAT CASE I WILL CONSIDER IT

Even when I remember it now, it's as if my soul is drowning in pleasure.

That is because Morse-sensei's every action makes me feel pleasure...

THE SUN HAS STARTED TO GO DOWN. LET'S HURRY UP!

OF COURSE

gulp

YES

IS IT THAT GOOD?

WE JUST GOT BACK FROM NYOIRIN TEMPLE WHERE WE WERE VISITING YURIMARU!

WEL-COME, WEL-COME.

HE SEEMS TO BE MUCH BETTER NOW!

IS THAT SO?

Ajari-sama!

FOR A PERSON LIVING IN SECLUSION,

THIS IS TOO GRAND

IT REALLY IS A FINE RETREAT. I FEEL RELIEVED.

IF YOU NEED ANYTHING, FEEL FREE TO ASK AND I CAN ARRANGE FOR DONATIONS.

NO, NO. IT'S ALL THANKS TO THE HELP FROM THE COUNCILOR AND OTHERS THAT THIS RETREAT WAS BUILT.

THE VILLAGERS NEARBY ALSO TAKE TURNS TO COME OFTEN TO HELP CARE FOR ME.

THAT IS ALL DUE TO YOUR EXCELLENT CHARACTER

HIGH PRIEST,

ARE THERE GUESTS?

NARI-HIRA-

DONO ...

... SAMA!?

YOU,

WHAT ARE YOU DOING HERE?

NAP-PING.

THIS PLACE IS QUIET AND GOOD FOR A NAP

DID YOU REALLY COME ALL THE WAY HERE FOR A NAP?

NO.

OF COURSE NOT.

I NEVER THOUGHT I'D MEET YOU HERE.

TODAY IS THE THIRD DAY, BUT I STILL CAN'T SEEM TO WIN.

hoho

YOU WOULDN'T UNDER-STAND.

WHAT KIND OF TWISTED LOGIC IS THAT?

THE "SENJU" I WENT THROUGH SO MUCH TROUBLE TO GET HAS WITHERED.

AND SINCE I CAN'T BORROW YOUR SENJU,

I CAN ONLY SETTLE WITH PLAYING GO WITH AJARI.

S l g h

NO ..

I'LL TAKE MY LEAVE FOR TODAY

AT FIRST I THOUGHT OF PLAYING ANOTHER ROUND BUT NOW I HAVE AN URGE TO FIND SOME WOMEN

PLEASE COME AGAIN.

I DON'T THINK I'LL BE COMING FOR A WHILE

Narihira-sama?

.....

MAYBE I'LL GET A DOG...

?

THEN NAME IT SENJU, AND TEACH IT TO HUNT WITH ME WHEN I GO FALCONING!

SMILE

I KNOW, I KNOW

I'M JUST JOKING.

POUT

WHY SHOULD IT HAVE THE SAME NAME AS ME!? THERE ARE PLENTY OF OTHER NAMES!

THAT'S RIGHT!

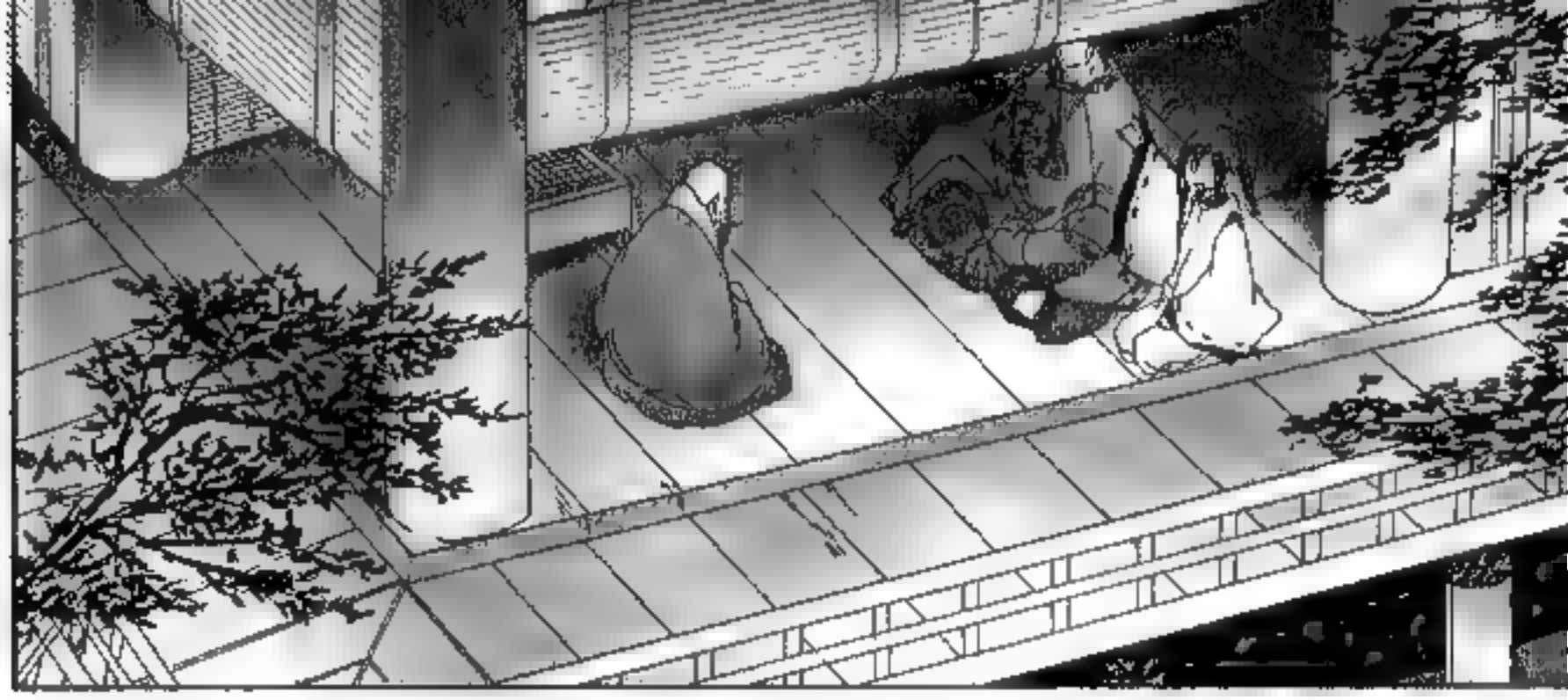
THAT'S TOO IMPOLITE OF YOU, NARIHIRA-DONO!

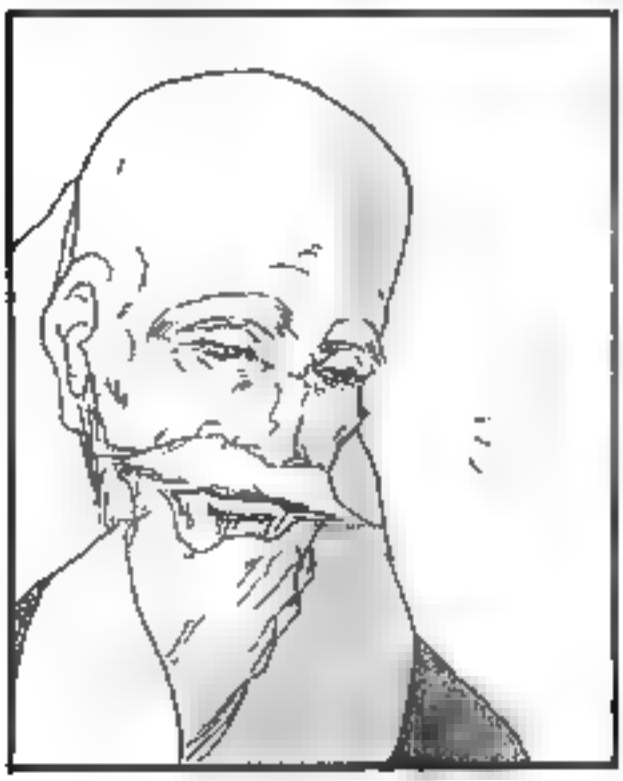
POUT

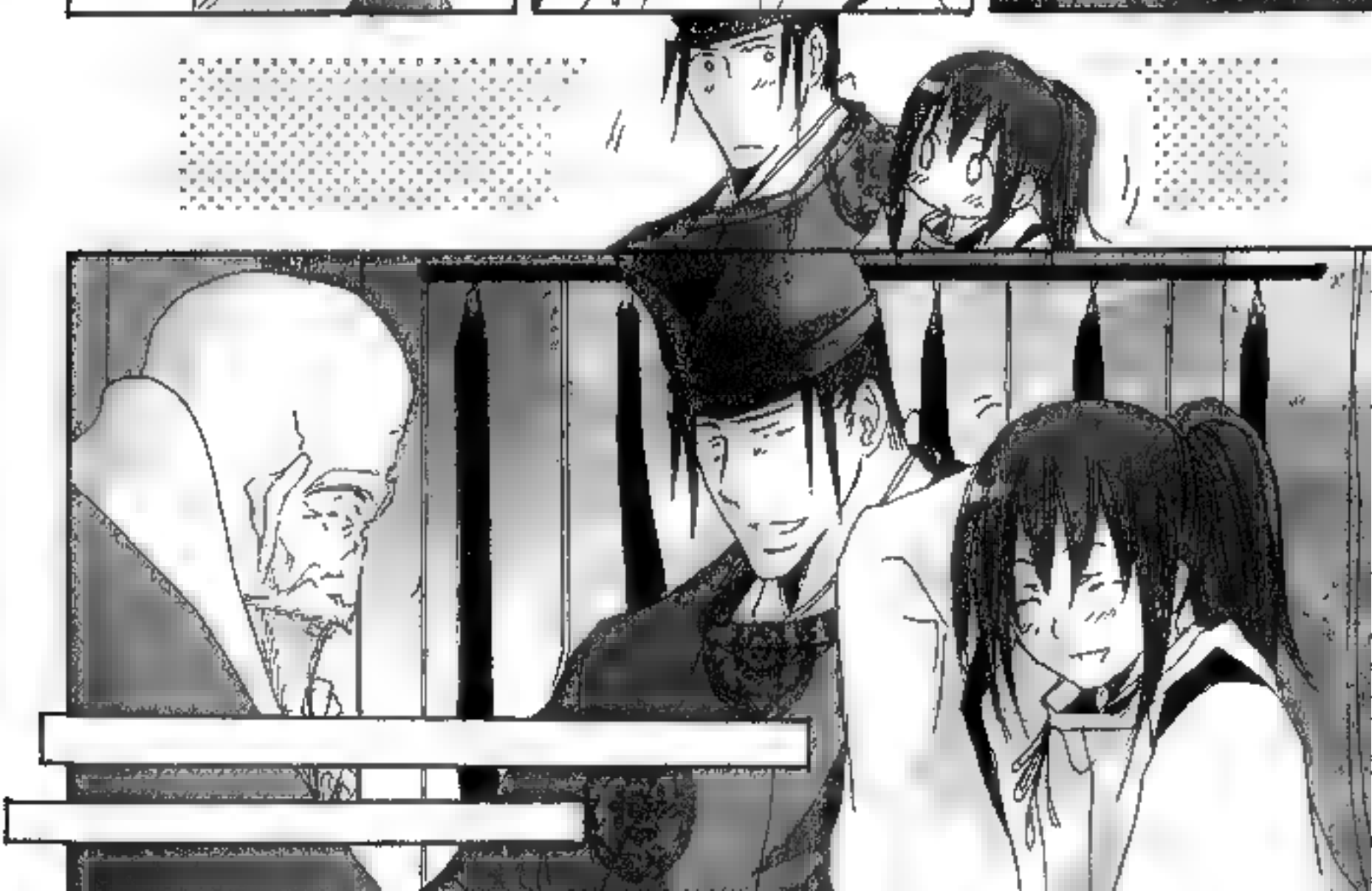
.....

I SHALL NAME YOU "SEN"...

YOU DON'T HAVE ANYONE EITHER?







MORIOE-SAMA...

HM?

NO, I'M NOT

IT'S QUITE LATE NOW

ARE YOU TIRED?

WOULD YOU LIKE TO WALK FOR A WHILE?

OH

IT'S THAT SEASON ALREADY

THERE ARE FIRE-FLIES!

WOULD YOU LIKE TO HAVE SOME FUN WHILE WE'RE HERE?

NATSUBI-GAOKA IS A FAMOUS SPOT FOR FIREFLIES

SURE, MORIE-SAMA

落花流水 ・ 終

Afterword!

[What is a "name"*?] That is the terrible question I was asked with a carefree mindset, and I started the Ouchou Romance manga. It's all thanks to everyone's support that I have managed to draw to this point. Akizuki sensei, who was in charge of everything and other staff, thank you! Besides that, I also want to thank Senju and group. Hopefully there's a chance to meet them again in the future.

Listening to the sound of the early crickets...

2005 Early summer

Yuzuki Ichi

*"Name" is written in English

Afterword 2

Ouchou Haru no Yoi no Romance

by Koh Akizuki

Hello everyone, I'm Akizuki Koh. This year's summer is very hot! Has everyone safely passed through it?

In the Heian era people didn't have refrigeration or air-conditioning. Instead they had "Ice houses" as is recorded by Japanese scribes.

An ice house is like a freezer, but during winter the ice is naturally preserved and when summer arrives they use it to reduce the heat.

On the Lunar calendar's sixth month (for the Roman calendar it's around middle of July), people would hold an "Ice Room Festival," and distribute the ice to everyone.

Of course, only the Emperor and a few selected nobles could use the ice during summer. But how did the nobles use the ice? Did they know how to make shaved ice?

Okay, let's discuss about the manga drawn by Yuzuki Ichi [Ouchou Haru no Yoi no Romance]. The cute and energetic Senju, the sturdy Maroe, the good-looking Narihira; all of them exceed Koh Akizuki's imagination! It's almost able to portray a different standpoint from the author's; that's great! This is the final volume.

Although there are still some loose ends to tie up, I am still very grateful of the Yuzuki Ichi in producing this manga, thank you!

I have great expectations for Yuzuki Ichi's future work: please continue to produce great manga!

A fan of Yuzuki Ichi - Koh Akizuki

■初出一覧
王朝春宵ロマンセ③
九ノ巻……Chara Selection 1月号('05)
十ノ巻……Chara Selection 3月号('05)
花盗人……Chara Selection 5月号('05)
落花流水…Chara Selection 7月号('05)
あとがき／描き下ろし

■この本を読んでのご意見、ご感想を編集部までお寄せください。

【あて先】　〒105-8055
東京都港区芝大門 2-2-1　徳間書店
キャラ編集部気付「王朝春宵ロマンセ③」係

Chara COMICS

王朝春宵ロマンセ③

著　者　　秋月こお&唯月一

発行人　　市川英子
発行所　　株式会社徳間書店
　〒105-8055 東京都港区芝大門 2-2-1
印刷所　　大日本印刷株式会社
カバー・口絵　近代美術株式会社
製　本　　株式会社宮本製本所
編集担当　山田由美子
　（デザイン協力／海老原秀幸）

© KOH AKIZUKI & ICHI YUZUKI 2005

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
乱丁・落丁の場合はお取り替えいたします。

Story 秋月こお
唯月一 Comic

王朝春宵ロマンセ

『おうちょう*はるのよいの*ロマンセ』

2

CHARA COMICS

Chara COMICS

王朝春宵ロマンセ

9784199602986

1929979005337

ISBN4-19-960298-4

C9979 ¥533E (0)

雑誌 52813—20

徳間書店

定価：本体533円＋税

諸兄様との再会に、祭の深奥も破って激しく抱かれた千寿丸。けれど、その甘い夜も一瞬、拓尊に囚われた阿闍梨様の様子を知らされ、大激怒!! 業平様も巻き込んで、阿闍梨様奪還を計画し、なつかしい如意輪寺へと赴くが…!? 恋と野望の平安絵巻、ついに感動の大団円♥ 原作書き下ろし番外編「花盗人」他2本も収録。

2

原作 秋月こお
作画 唯月一

徳間書店

CHARA COMICS